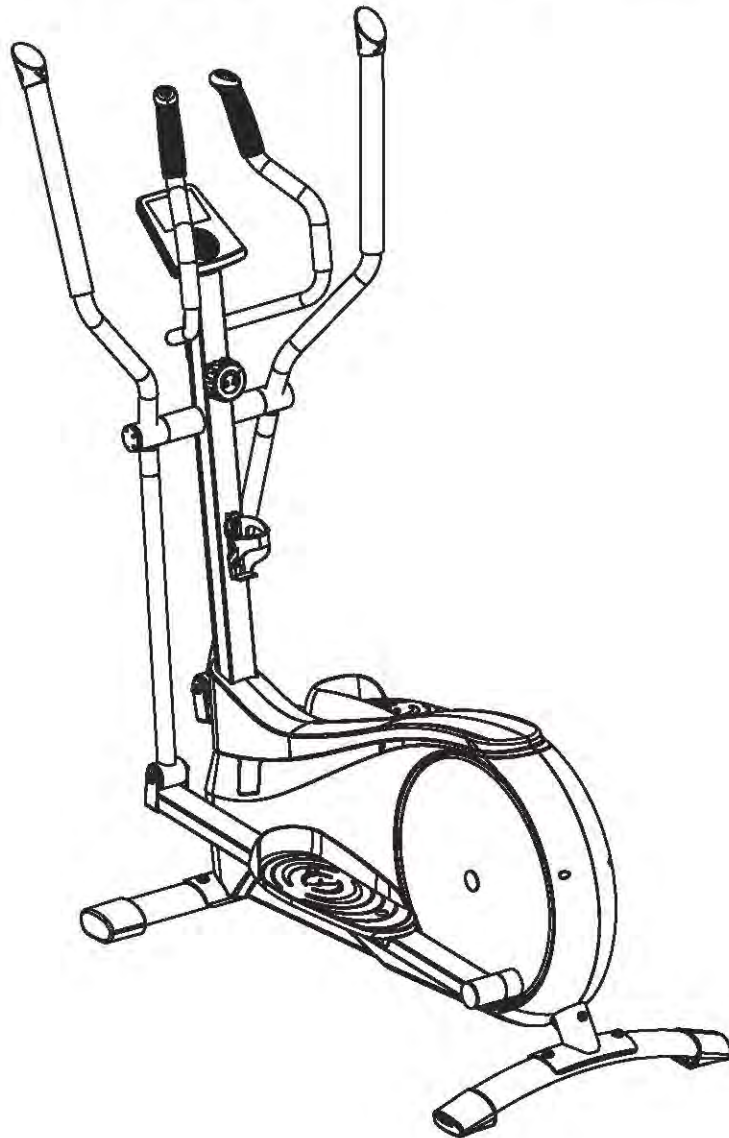


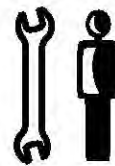
ELLIPTICAL SHAPE +



ELLIPTICAL SHAPE +

55 kg / 121 lbs
140 x 62 x 160 cm
55 x 24 x 63 in

Maxi
130 kg
286 lbs

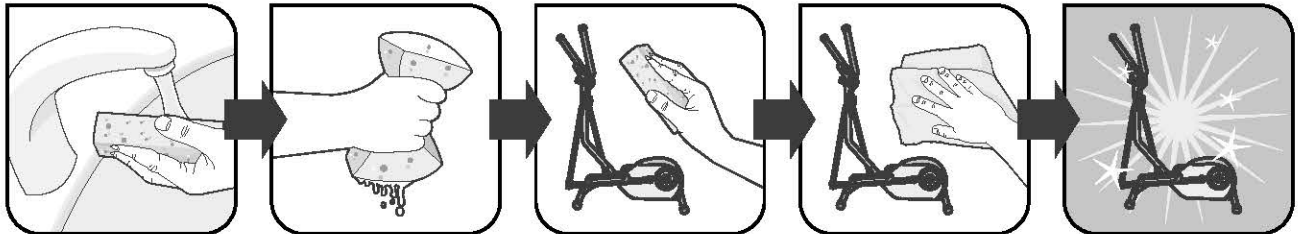
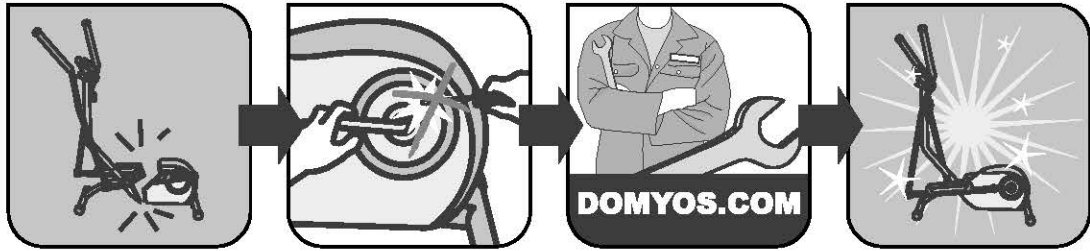
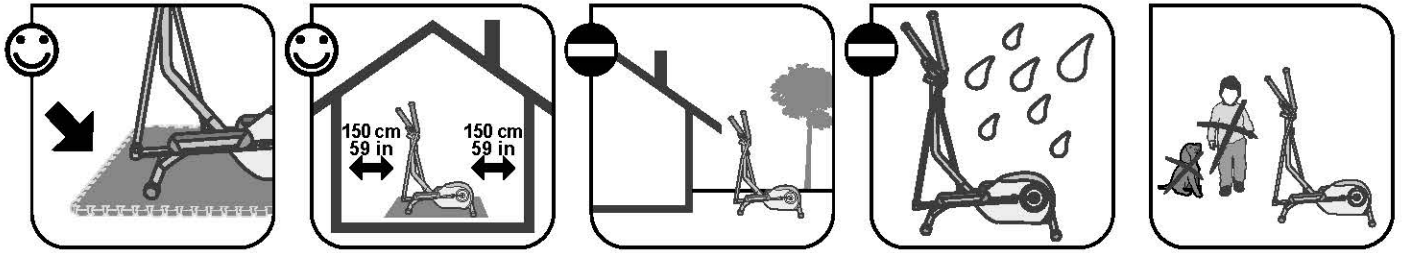


30 min



DOMYOS

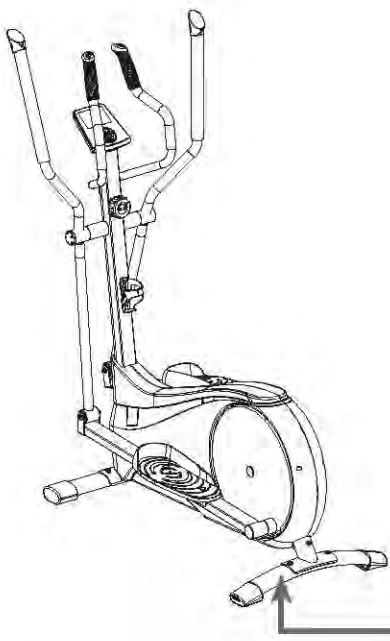
SAFETY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT • SICUREZZA • VEILIGHEID • SEGURANÇA •
BEZPIECZEŃSTWO • BIZTONSÁG • МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ • SIGURANȚĂ • BEZPEČNOST' •
BEZPEČNOST • SÄKERHETSANVISNINGAR • БЕЗОПАСНОСТ • GÜVENLİK • SIGURNOST •
安全 • 安全 • 安全 • احتیاطات آمیة



WARNING

EN

- Any use of this product other than that intended may lead to serious injury.
- Prior to use, read the instructions carefully and comply with all warnings and instructions.
- Do not let children use this appliance, keep them away from it.
- You must replace the sticker if it is damaged, illegible or missing.
- Keep your hands, feet and hair away from all moving parts.
- Not suitable for therapeutic purposes.



PROVOKA

ELLIPTICAL

237

99 30240U

DATE: WW 7777

CE

AVERTISSEMENT FR

- Tout usage impropre de ce produit risque de provoquer des blessures graves.
- Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter l'ensemble des avertissements et instructions qu'il contient.
- Ne pas permettre aux enfants d'utiliser cette machine et les tenir éloignés de cette dernière.
- Si l'autocollant est endommagé, illisible ou manquant, il convient de le remplacer.
- Ne pas approcher vos mains, pieds et cheveux de toutes les pièces en mouvement.
- Ne convient pas à des fins thérapeutiques.

ADVERTENCIA ES

- El uso inapropiado de este producto puede provocar heridas graves.
- Antes de toda utilización, se ruega leer atentamente el manual de empleo y respetar todas las advertencias e instrucciones que contiene.
- No permita que los niños utilicen esta máquina y manténgalos alejados de esta última.
- Si el adhesivo aparece dañado, ilegible o a usente, conviene reemplazarlo.
- No acerque las manos, los pies ni el pelo a las piezas en movimiento.
- No adecuado para fines terapéuticos.

WARNUNG DE

- Jedglicher unsachgemäße Gebrauch dieses Produktes kann schwerwiegende Verletzungen nach sich ziehen.
- Lesen Sie vor jeder Verwendung stets die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und halten Sie sich an alle darin enthaltenen Warnungen und Anleitungen.
- Kinder dürfen das Trainingsgerät nicht verwenden und sind davon fernzuhalten.
- Beschädigte, unleserliche oder fehlende Aufkleber sind zu ersetzen.
- Halten Sie Ihre Hände, Füße und Haare von den beweglichen Teilen des Geräts fern.
- Nicht für therapeutische Zwecke geeignet.

AVERTENZA IT

- Qualsiasi uso improprio di questo prodotto rischia di provocare gravi lesioni.
- Prima di qualsiasi utilizzo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare la totalità delle avvertenze e istruzioni che contengono.
- Non permettere ai bambini di usare questa macchina e tenerli lontani da essa.
- Se l'adesivo è danneggiato, illeggibile o manca del tutto è necessario sostituirlo.
- Non avvicinare mani, piedi e capelli a nessuna delle parti in movimento.
- Non idoneo a fini terapeutici.

WAARSCHUWING NL

- Elk onjuist gebruik van dit product kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.
- Lees voor elk gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing en zorg ervoor dat u alle hierin genoemde waarschuwingen en instructies in acht neemt.
- Sta kinderen niet toe om gebruik te maken van dit product en zorg dat ze er niet in de buurt kunnen komen.
- In dien de sticker beschadigd, onleesbaar of verwijderd is, dan is het raadzaam deze te vervangen.
- Houd handen, voeten en haren uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Niet geschikt voor therapeutische doeleinden.

AVISO PT

- Qualquer uso inadequado deste produto pode causar ferimentos graves.
- Antes de qualquer uso, leia com atenção o modo de utilização e respeite a totalidade dos avisos e instruções incluídos.
- Não permita o uso desta máquina por crianças e mantenha-as afastadas desta.
- Se o autocollante estiver danificado, ilegível ou em falta, é aconselhável proceder à sua substituição.
- Não aproxime as mãos, pés e cabelos de todas as peças em movimento.
- Não a adequado para fins terapêuticos.

OSTRZEŻENIA PL

- Jakiegokolwiek nieprawidłowe użycie tego produktu grozi odniesieniem poważnych obrażeń.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, a następnie ściśle przestrzegać wszystkich zamieszczonych w niej ostrzeżeń i zaleceń.
- Nie pozwalaj dzieciom, aby bawiły się urządzeniem. Dzieci powinny zawsze pozostawać w bezpiecznej odległości.
- Jeżeli naklejka jest uszkodzona, nieczytelna lub nieobecna, należy wymienić ją na nową.
- Trzymaj ręce, stopy i włosy w bezpiecznej odległości od ruchomych części urządzenia.
- Nieprzeznaczony do celów terapeutycznych.

FIGYELMEZTETÉS HU

- A termék bármilyen helytelen használata súlyos sérüléseket okozhat.
- Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és tartsa be a benne lévő figyelmeztetések és előírásokat.
- Ne engedje a gyermekeknek, hogy ezt a készüléket használják, és tartsa őket távol tőle.
- Ha a matrica megsérült, olvashatatlan vagy hiányzik, ki kell cserélni.
- Ne közelítse a kezeit, lábait és a haját a mozgásban lévő alkatrészekhez.
- Terápiás célokra nem alkalmas.

ВНИМАНИЕ RU

- В случае ненадлежащего использования данного изделия существует риск получения серьезных травм.
- Перед каждым использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Соблюдайте все содержащиеся в ней предупреждения и указания.
- Не разрешайте детям и пользоваться этим тренажер и находиться вблизи него.
- Если наклейка повреждена или отсутствует, или же информацию на ней невозможно прочитать, следует заменить наклейку.
- Руки, ноги и волосы не должны находиться вблизи каких-либо движущихся деталей.
- Не подходит для терапевтических целей.

AVERTISMENT RO

- Orice utilizare necorespunzătoare a acestui produs poate provoca leziuni grave.
- Înainte de orice utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție modul de utilizare și să respectați toate avertismentele și instrucțiunile pe care acesta le conține.
- Nu le permiteți copiilor să utilizeze acest aparat și nici nu-i lăsați să se apropie de acesta.
- În cazul în care autocollantul este deteriorat, ilizibil sau lipsesc te de desăvârșire, acesta trebuie înlocuit.
- Nu apropiați mâinile, picioarele sau părul de piesele în mișcare.
- A nu se utiliza în scopuri terapeutice.

UPOZORNENIE SK

- Akékoľvek nevhodné použitie môže mať za následok vážne poranenia.
- Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a dodržiavajte všetky varovania a pokyny, ktoré obsahuje.
- Nedovoľte deťom, aby tento prístroj používali a mali k ňomu prístup.
- Ak je samolepka štítkov poškodená, nečitateľná alebo chýba, odporúča sa ho vymeniť.
- Nedávajte ruky, nohy a vlasy do blízkosti pohyblivých dielov.
- Nevhodné na terapeutické účely.

UPOZORNĚNÍ CS

- Nesprávné používání tohoto výrobku může vést k vážným zraněním.
- Před každým použitím si pečlivě přečtěte návod k použití a dodržujte veškerá upozornění a pokyny v něm obsažené.
- Nedovoľte deťom používať tento stroj a uchovávať jej mimo jejich dosah.
- Je-li samolepka poškozená, nečitelná nebo pokud chybí, doporučuje se ji vyměnit.
- Nepřibližujte ruce, chodidla a vlasy k pohyblivým se částem.
- Nevhodné pro terapeutické účely.

VARNING SV

- Felaktigt användning av produkten kan orsaka allvarliga skador.
- Innan produkten tas i bruk bör du läsa bruksanvisningen noga och följa alla varningar och instruktioner som finns däri.
- Låt inte barn använda denna maskin, utan se till att hålla dem borta från den.
- Om dekalen är skadad, oläslig eller saknas, bör den bytas ut.
- Håll händer, fötter och hår på avstånd från maskinens rörliga delar.
- Inte lämplig för behandlingssyften.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ BG

- Всяка употреба на уреда не по предназначение може да доведе до риск от сериозни наранявания.
- Преди всяка употреба, моля прочетете внимателно ръководството за употреба, спазвайте всички съдържащи се в него предупреждения и инструкции.
- Не разрешавайте на деца да ползват уреда; дръжте децата далеч от уреда.
- Ако малкирковката е повредена, нечетлива или липсва, сменете я.
- Не доближавайте ръцете, краката и косата си до движещите се елементи.
- Не е подходящо за терапевтични цели.

UYARI TR

- Bu ürünün uygun bir şekilde kullanılmaması ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- Kullanılmadan önce, kullanımı kılavuzunu dikkatlice okuyun ve içerdiği uyarıların ve talimatların tamamını dikkatle alın.
- Çocukları bu makinenin kullanılmasına izin vermeyin ve onları makineden uzak tutun.
- Kendinden yapışkan etiket zarar görmüş, okunaksız veya yerinde değil ise, yerini yenisi ile değiştirmeniz gerekir.
- Ellerinizi, ayaklarınızı ve saçlarınızı hareket halindeki hiçbir parçaya yaklaştırmayın.
- Terapötik amaçla kullanılmaz.

UPOZORNENJE HR

- Svaka zlouporaba ovog proizvoda može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i slijedite sva upozorenja i instrukcije sadržane u njemu.
- Nemojte dopustiti djeci da koriste taj stroj i držite ih podalje od njega.
- Ako je naljepnica oštećena, nečitljiva ili nedostaje, trebalo bi je zamijeniti.
- Ne približavajte vaše ruke, noge i kosu pokretnim dijelovima.
- Nije prikladno za terapijske svrhe.

注意事項 ZH

- 本产品的不适当使用可能会造成严重受伤。
- 使用前请仔细阅读说明书，遵守说明书中的注意事项和使用说明。
- 请勿让儿童使用本产品，并将其放置于远离儿童的地方。
- 如果产品上粘贴的说明出现损坏、无法阅读或缺失的情况，请将其替换。
- 请勿将手脚或头发靠近正在转动的部件。
- 不适用于治疗目的。

警告 JA

- この商品の不適切なすべての使用法は重症を引き起こす危険があります。
- ご使用前に使用マニュアルを注意深くお読みになり書かれている警告と使用法全体を守ってください。
- お子様にはこの機械を使用させないでください。お子様の手の届かない場所に保管してください。
- シールが損傷したり判読不可能だったりはがれている場合は、シールを交換してください。
- 作動中の部分には手や足、髪の毛を近づけないでください。
- 治療目的にはお使いいただけません。

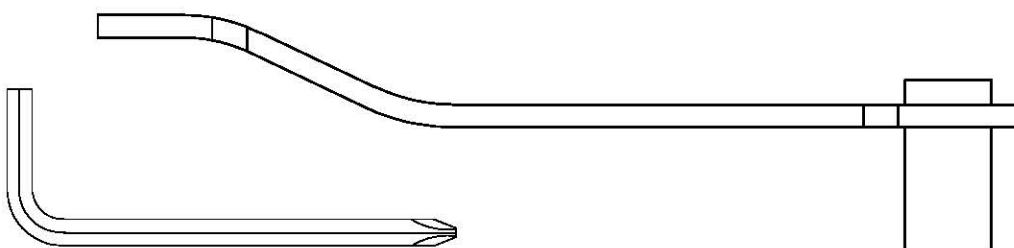
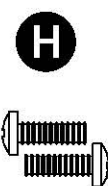
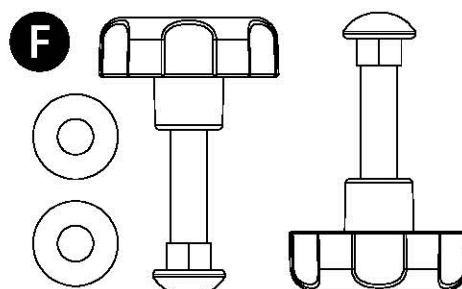
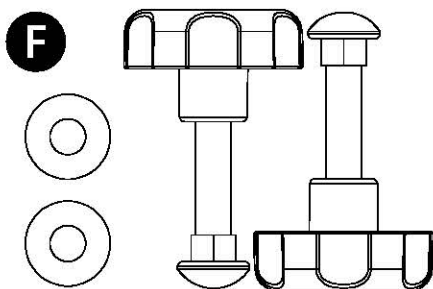
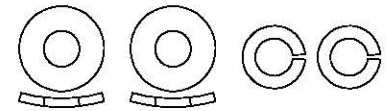
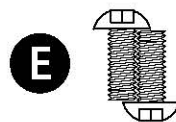
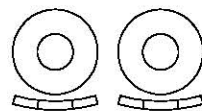
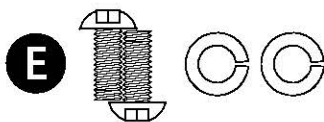
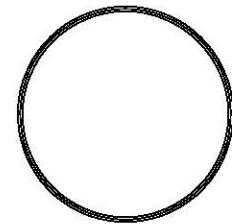
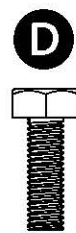
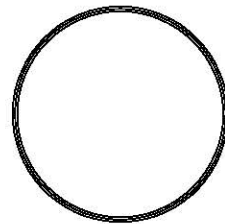
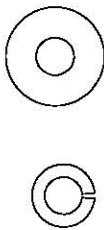
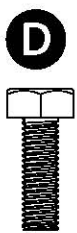
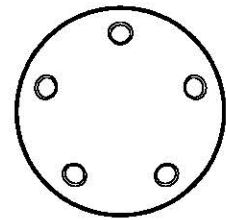
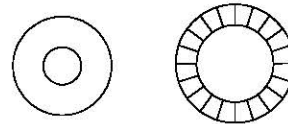
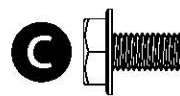
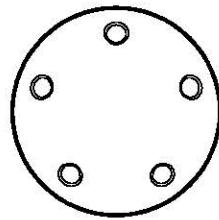
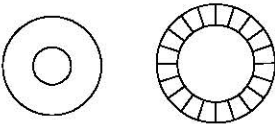
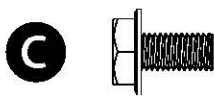
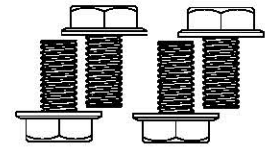
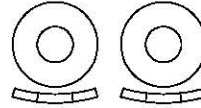
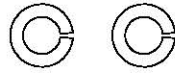
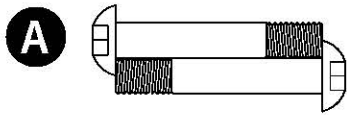
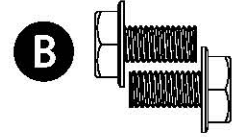
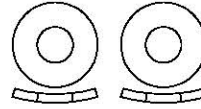
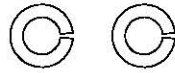
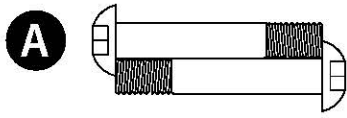
注意事項 ZT

- 本产品的不适当使用可能会造成严重受伤。
- 使用前请仔细阅读说明书，遵守说明书中的注意事项和使用说明。
- 请勿让儿童使用本产品，并将其放置于远离儿童的地方。
- 如果产品上粘贴的说明出现损坏、无法阅读或缺失的情况，请将其替换。
- 请勿将手脚或头发靠近正在转动的部件。
- 不适用于治疗目的。

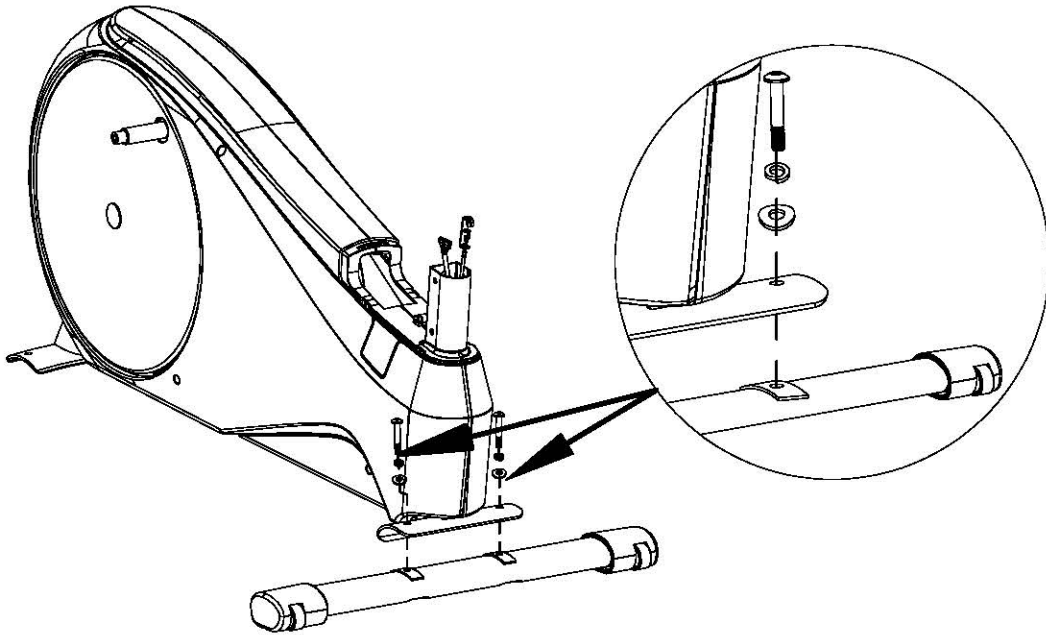
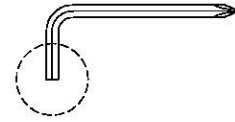
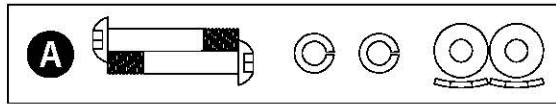
تنبيه AR

- يمكن لسيء استخدام هذا المنتج أن يتسبب في إصابات خطيرة.
- قبل أي استخدام، يرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية واتباع جميع التحذيرات والإرشادات الواردة فيه.
- لا تسمح للأطفال باستخدام هذا الجهاز، وتجنب القرب من هذا الأخير.
- في حالة تلف الملصق، أو فقدان أو أصبح من الصعب قراءته، فينبغي استبداله في هذه الحالة.
- لا تقرب يديك وقدميك وقدمك من جميع الأجزاء المتحركة.
- غير مناسبة للأغراض العلاجية.

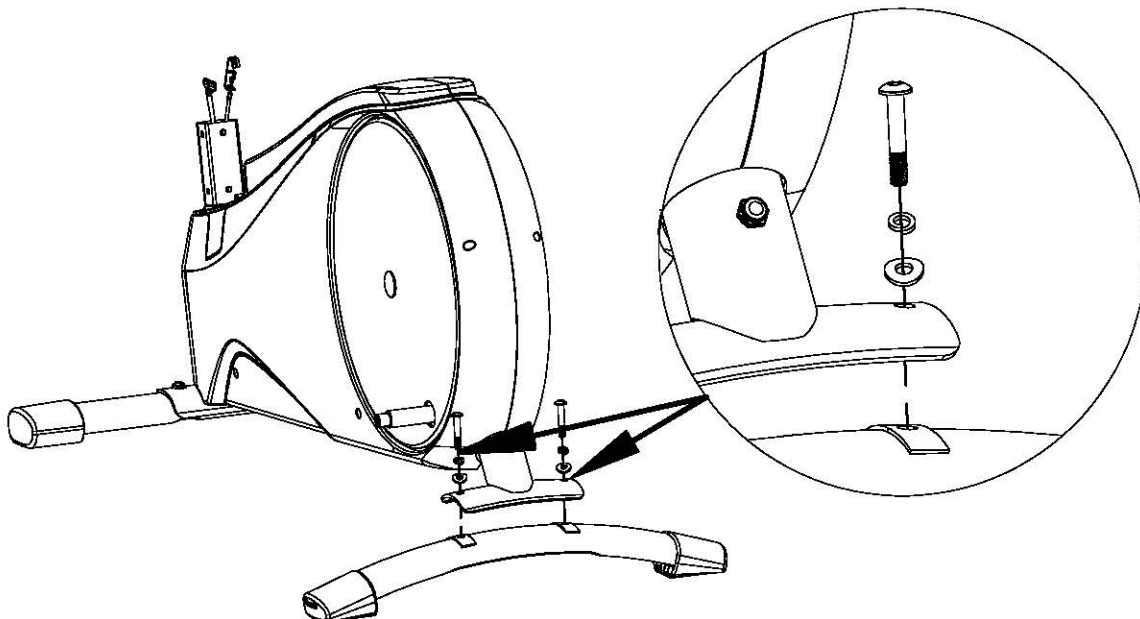
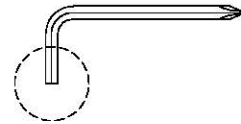
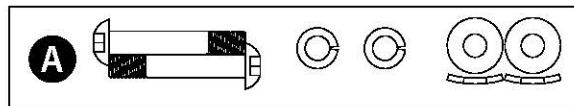
ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • AFWERKING •
 MONTAGEM • MONTAŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ • MONTÁŽ •
 MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • MONTAŽA • 安装 • 組み立て • 安装 • التركيب



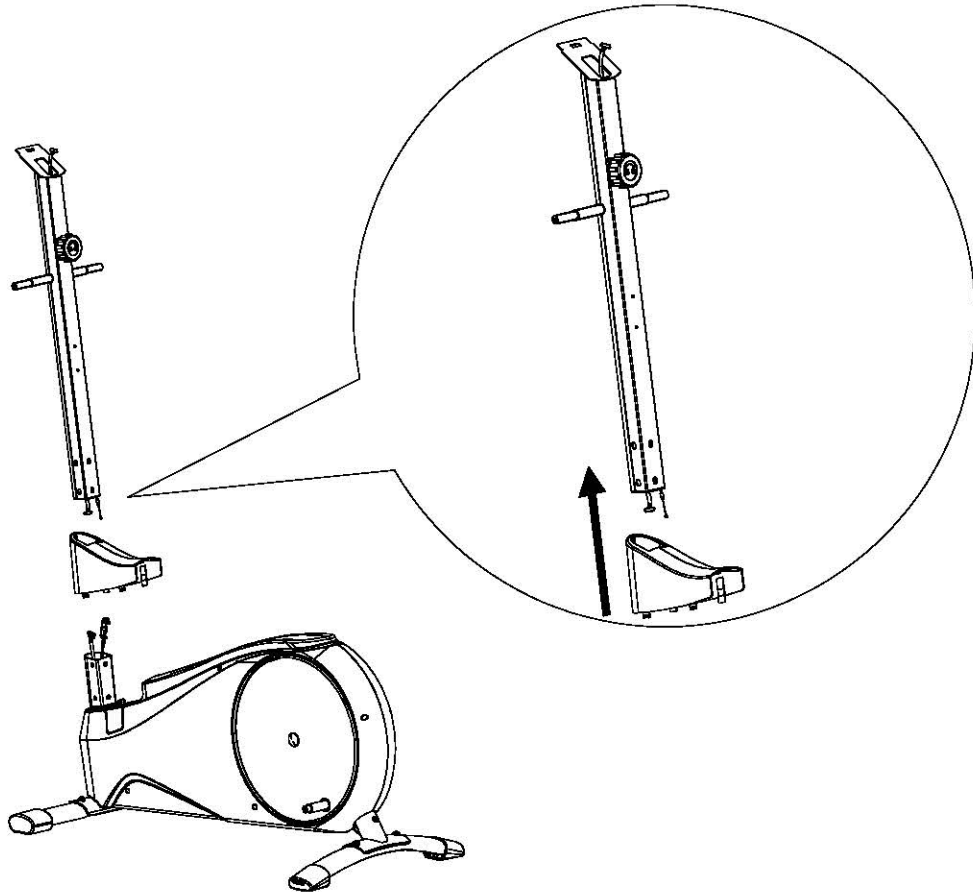
1



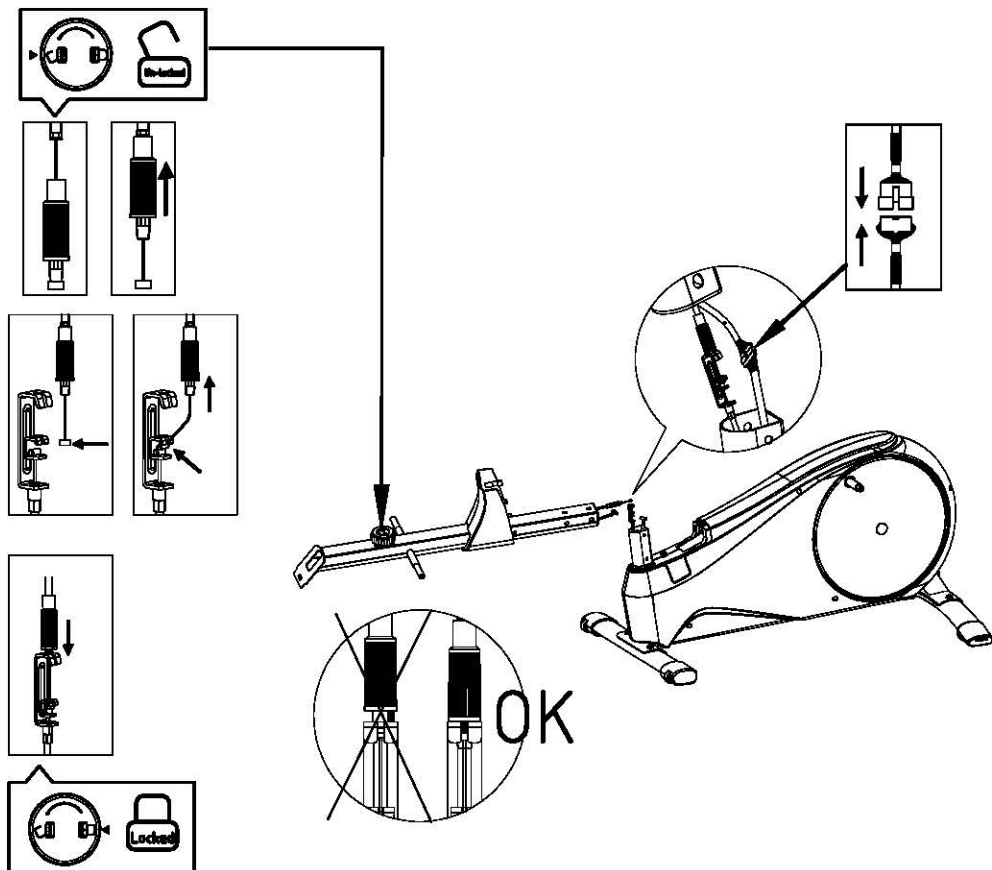
2



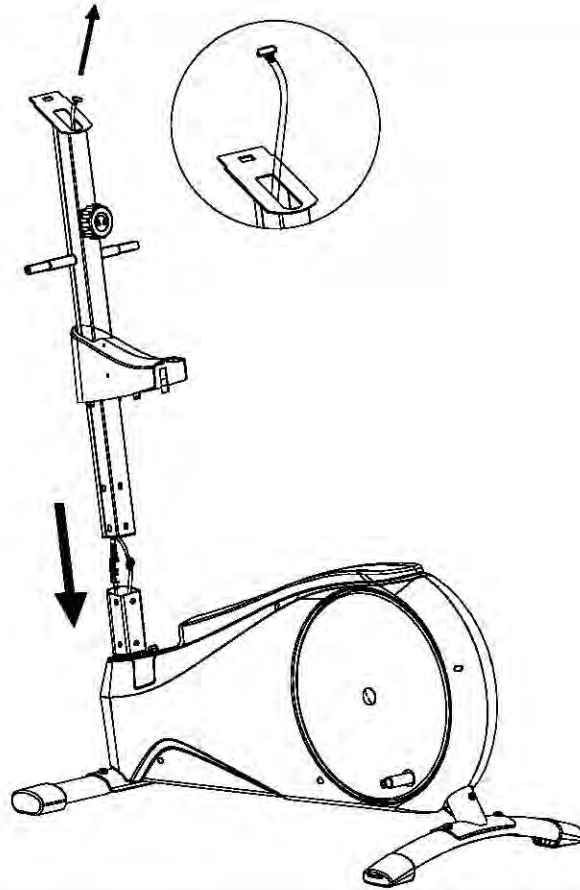
3



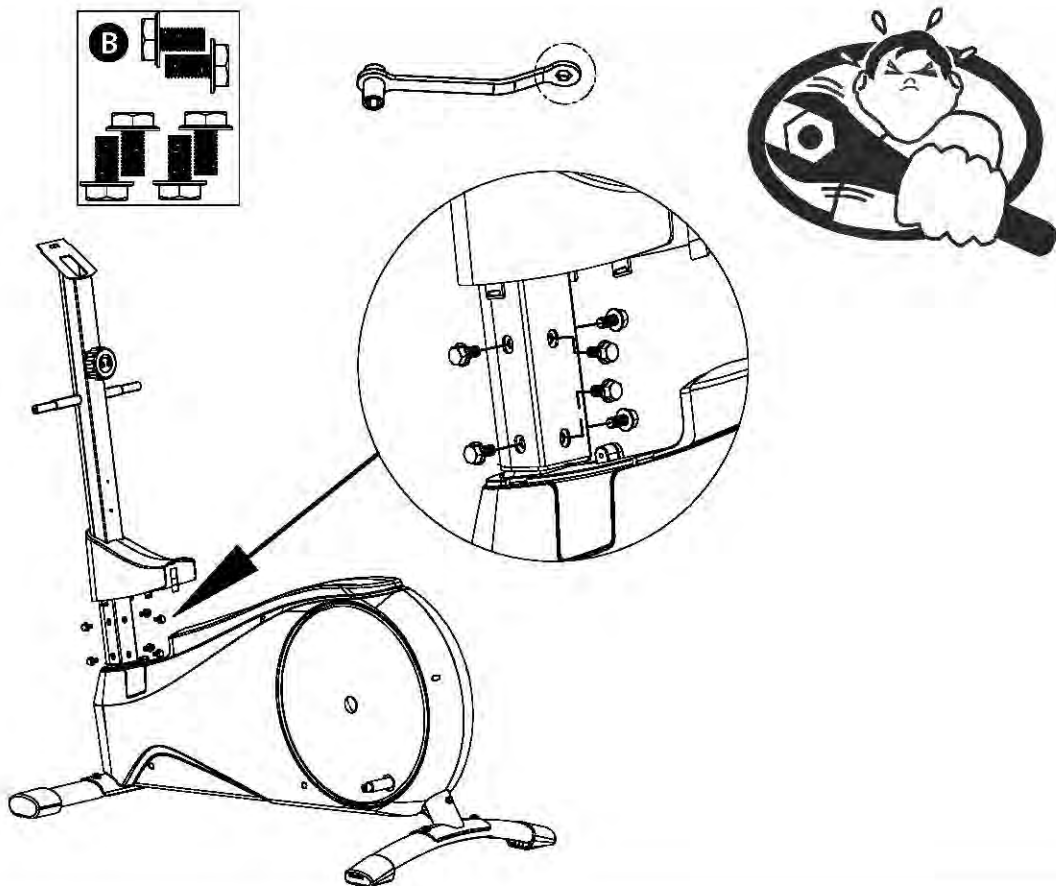
4



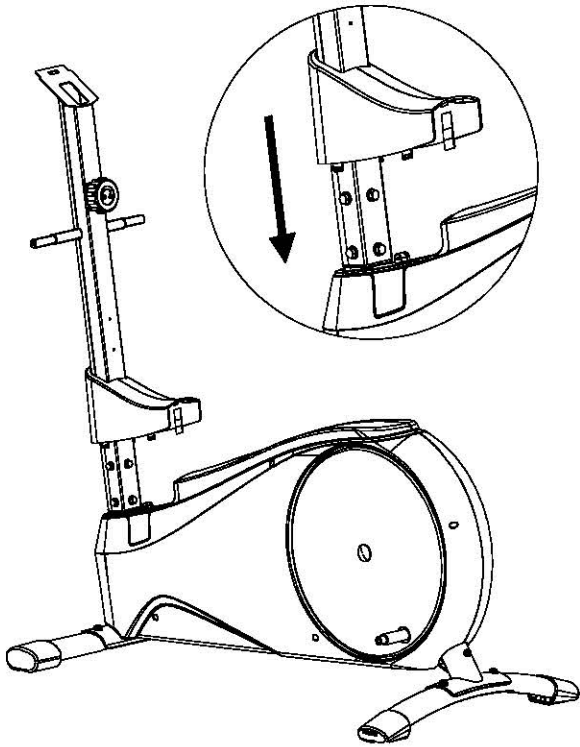
5



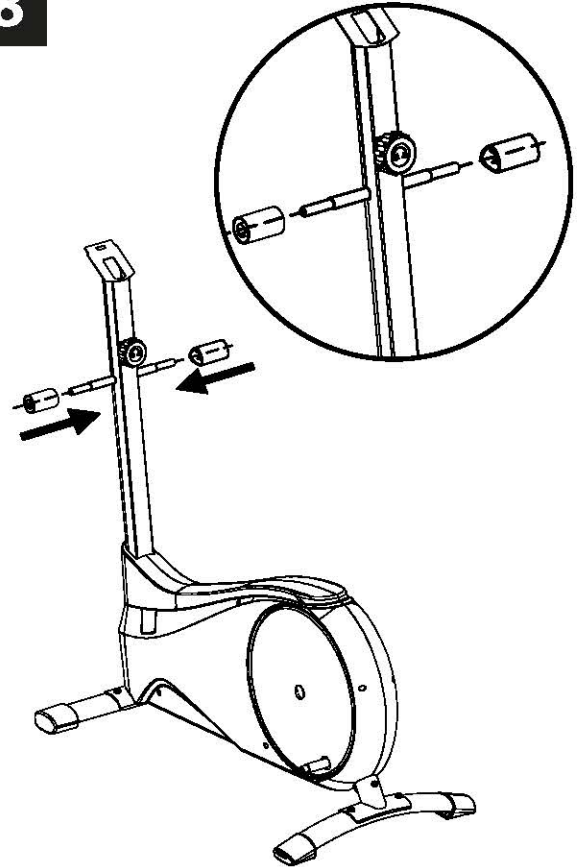
6



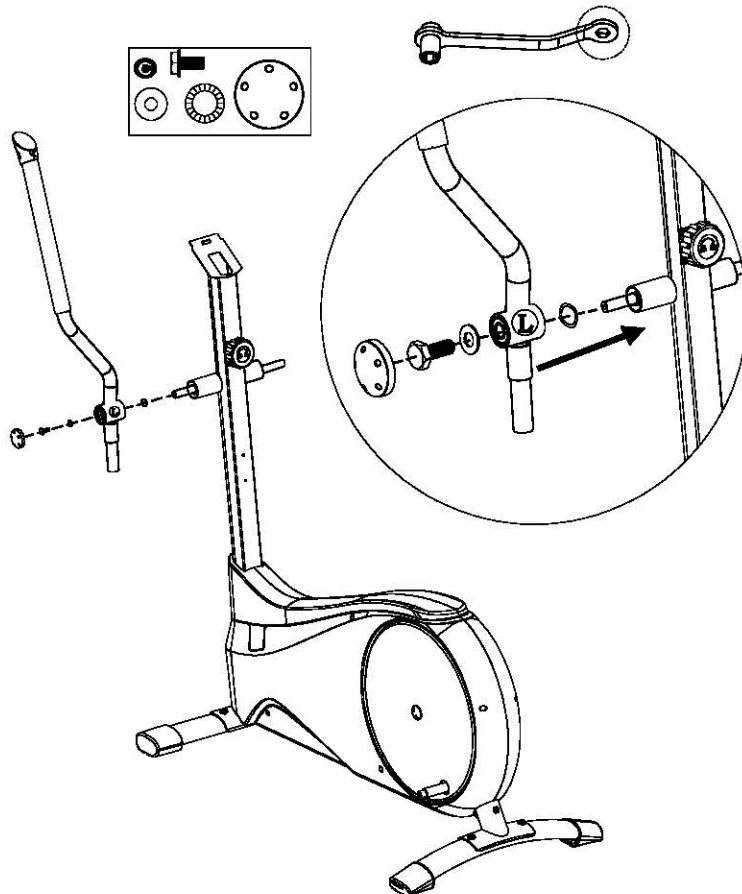
7



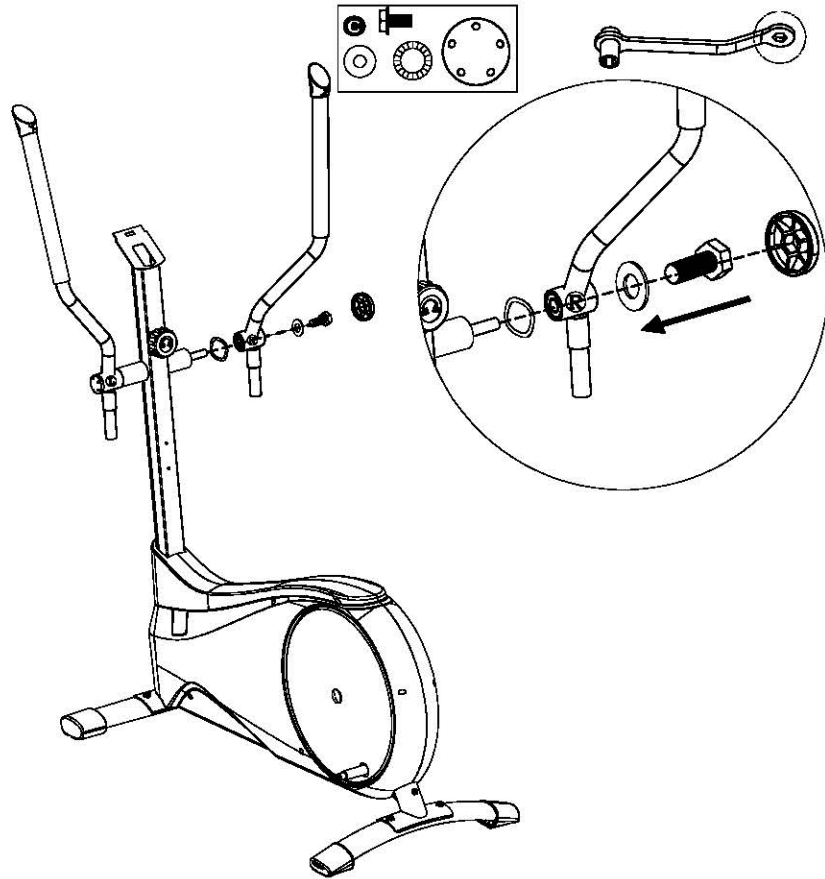
8



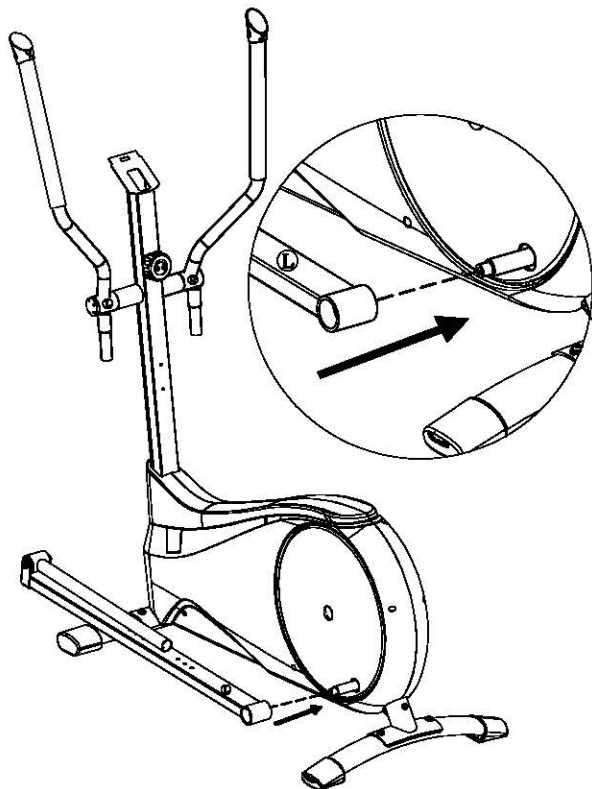
9



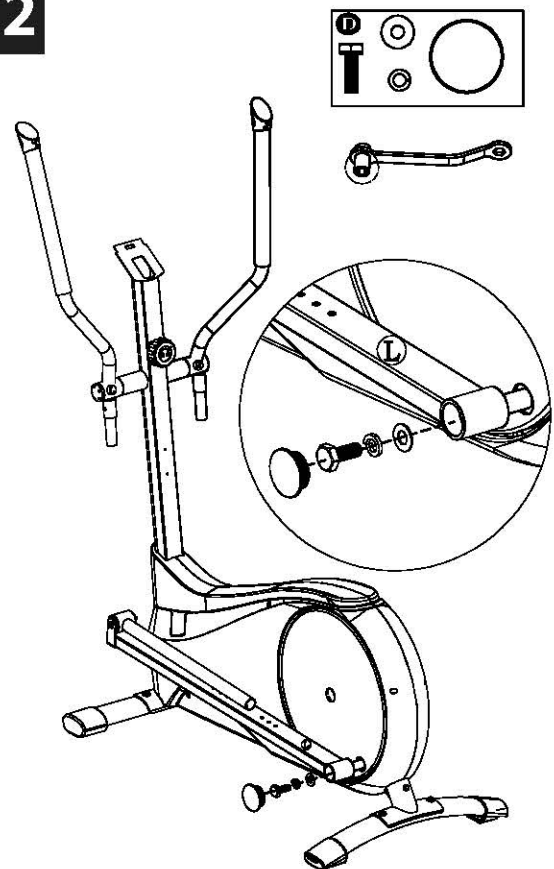
10



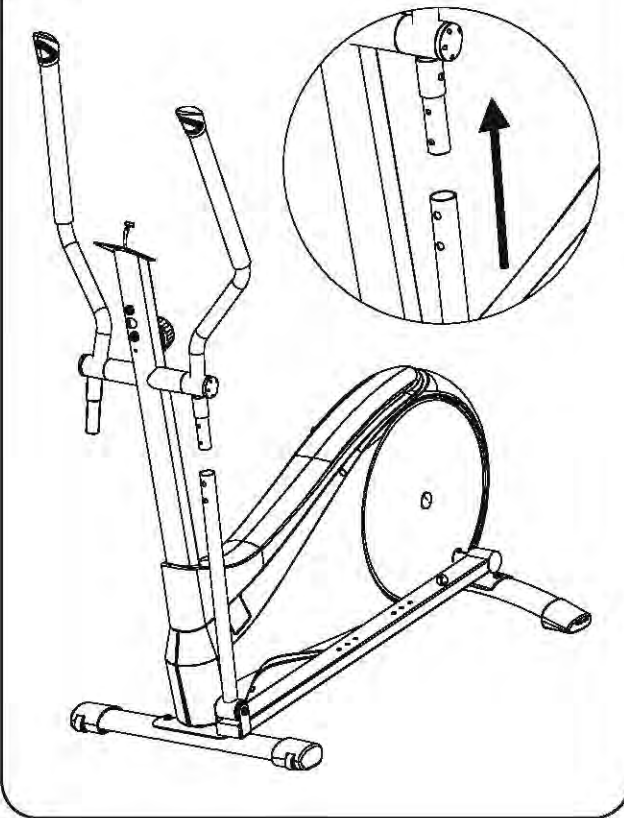
11



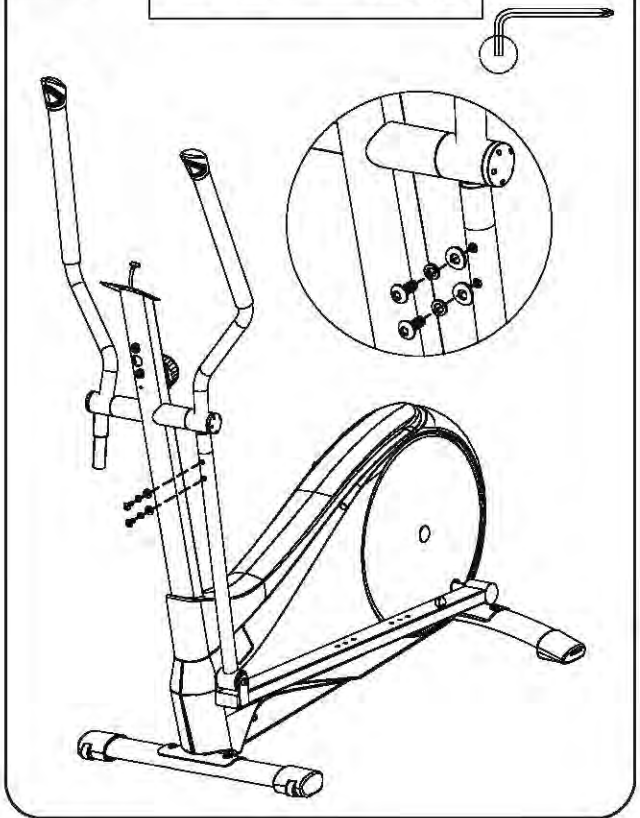
12



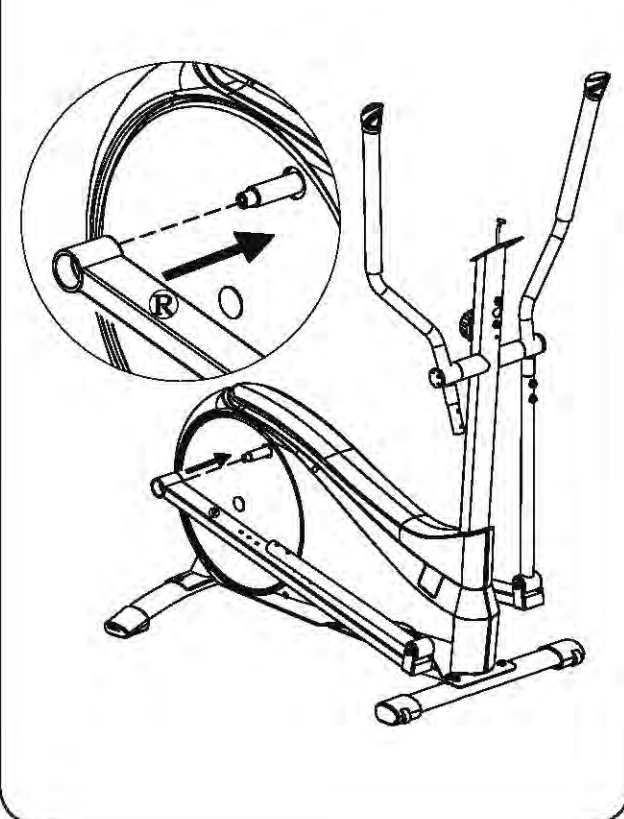
13



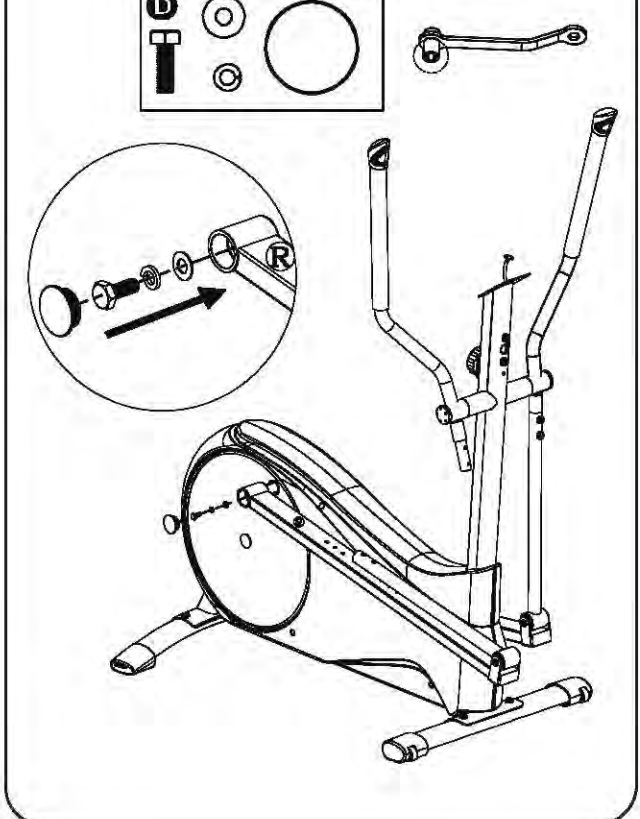
14



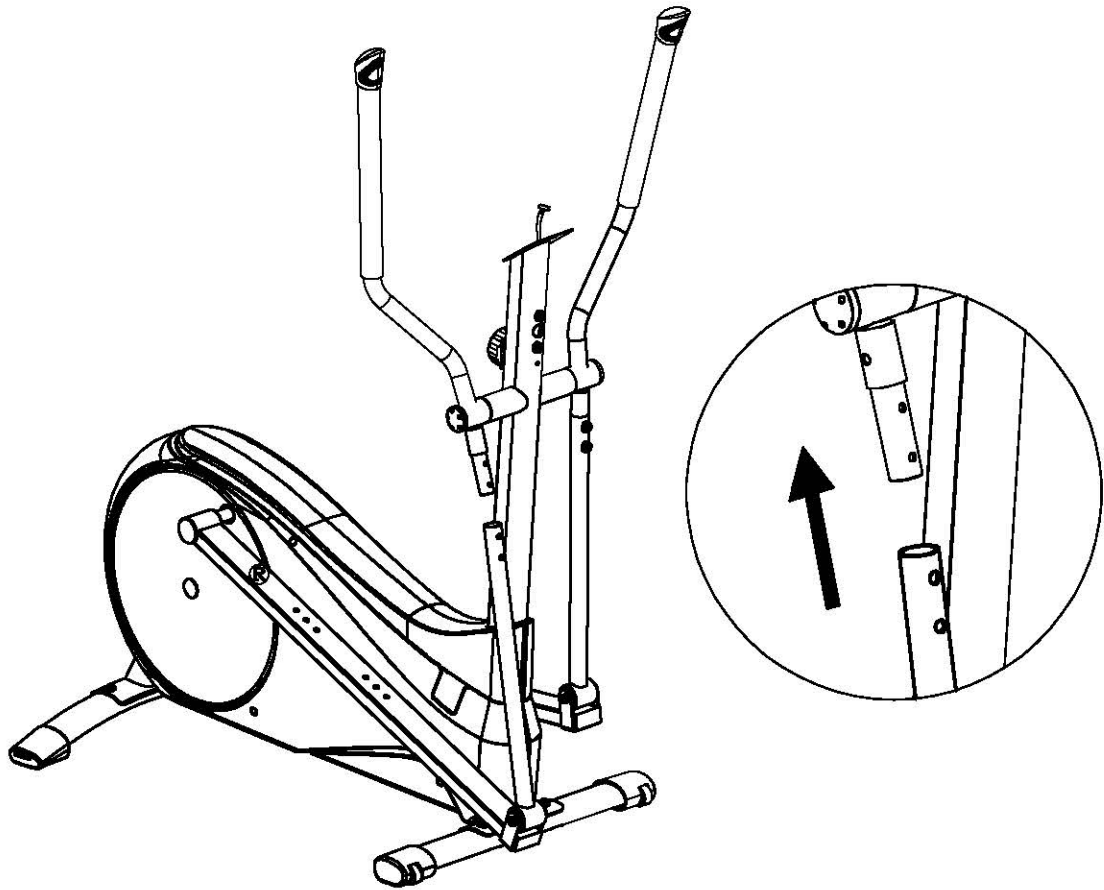
15



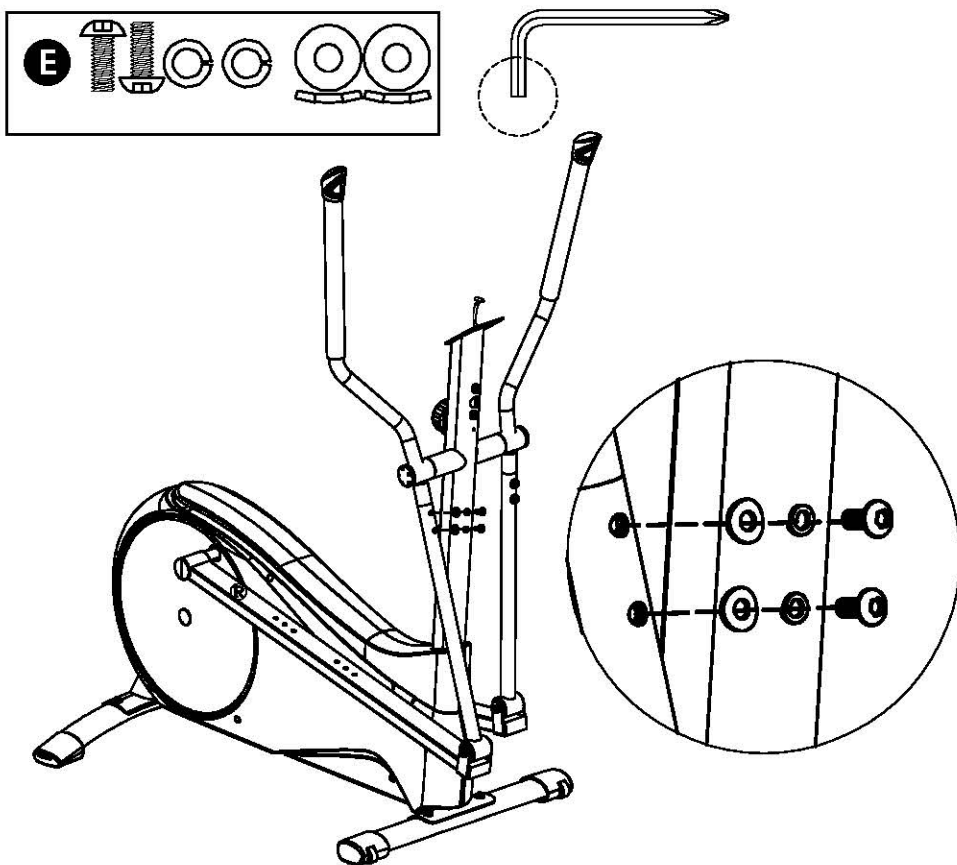
16



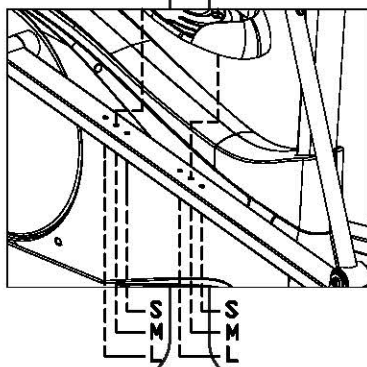
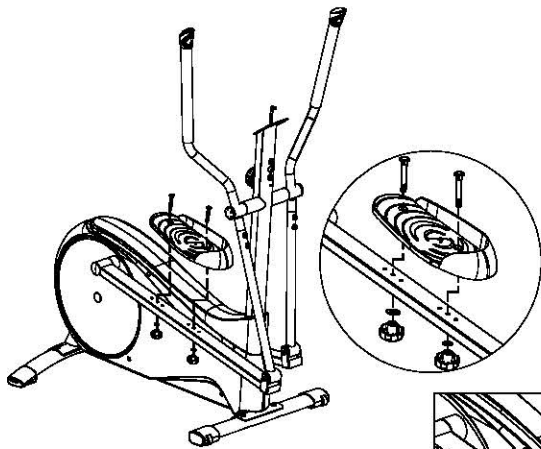
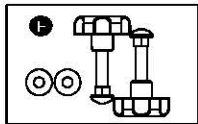
17



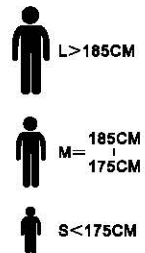
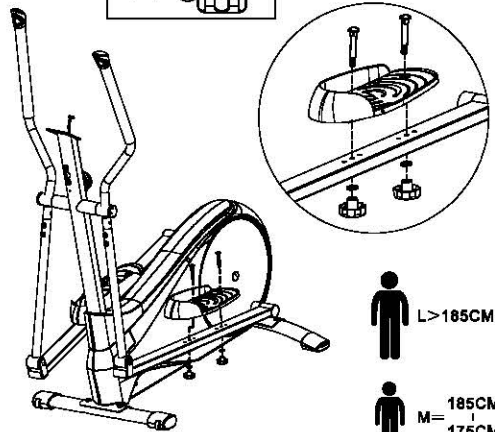
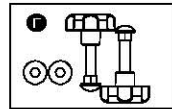
18



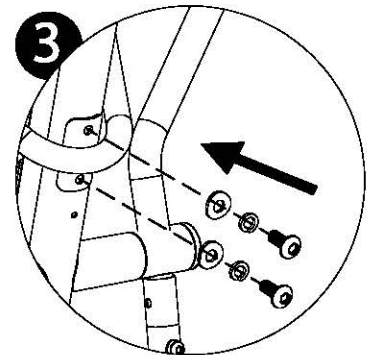
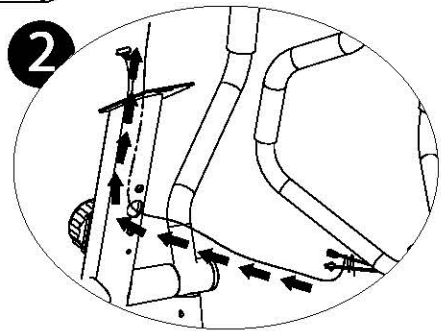
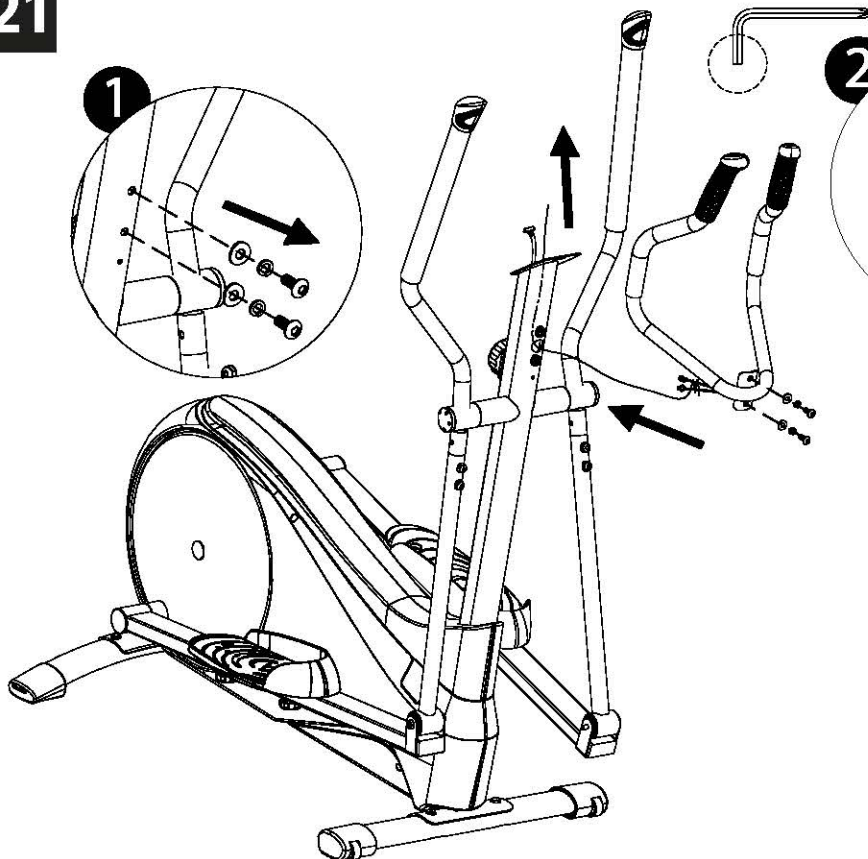
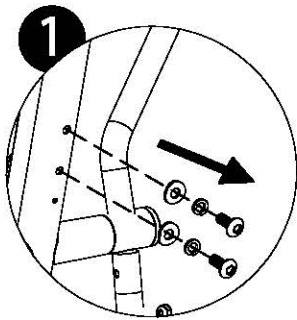
19



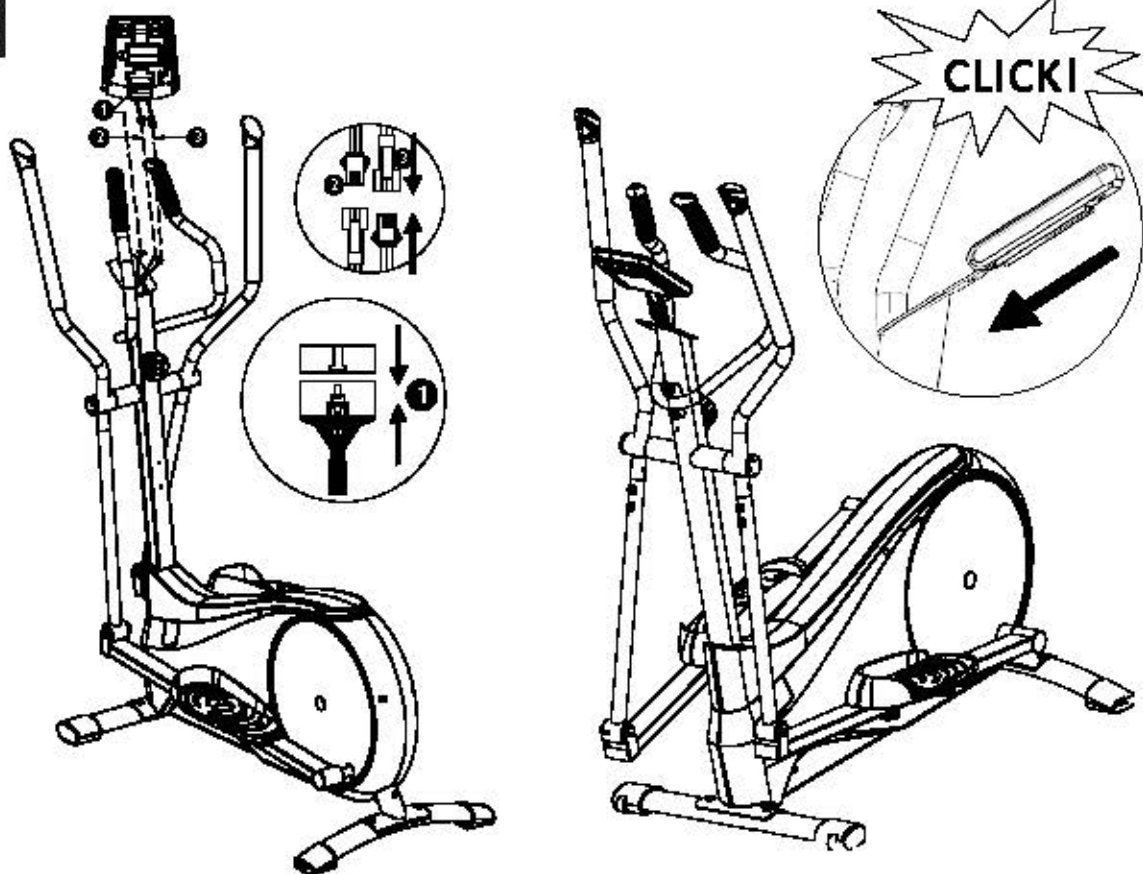
20



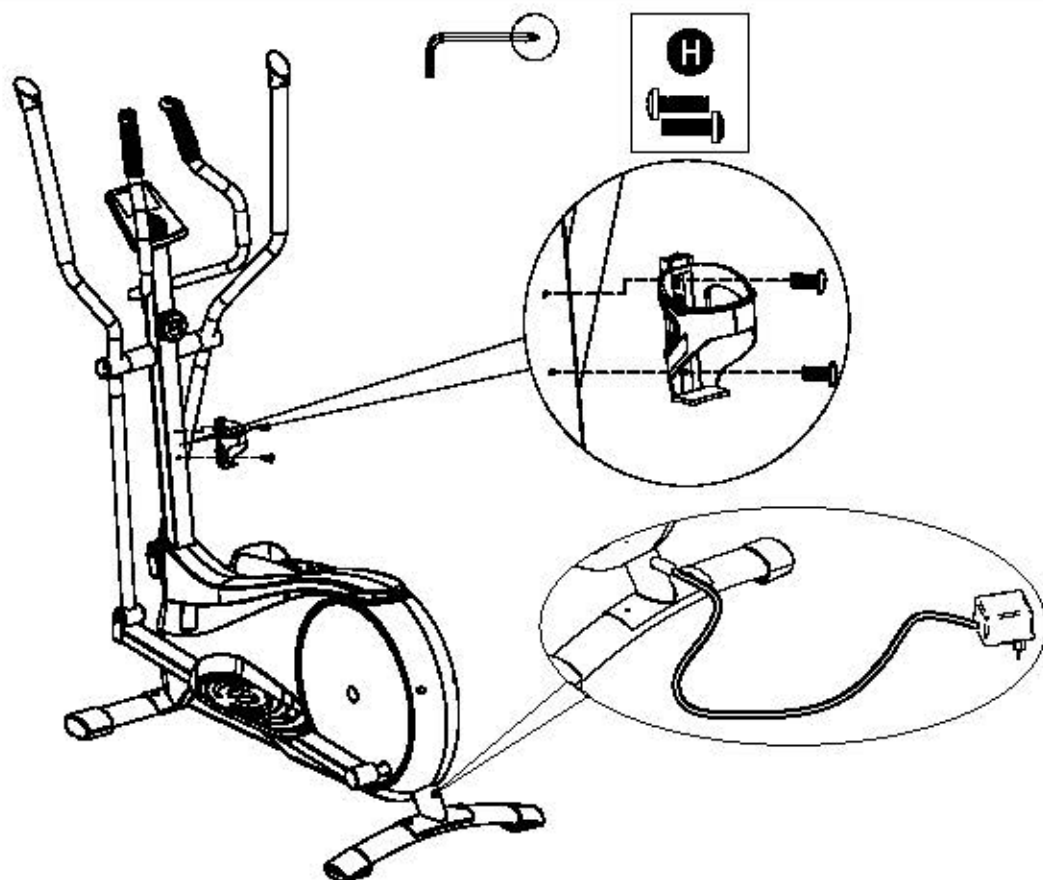
21



22



23



1

Mobile handlebars
Guidon mobile
Manillar móvil
Mobiler Lenker
Manubrio mobile
Móbiele stuurstang
Guiador móvel
Kierownica ruchoma
Mozgatható kormány
Подвижный руль
Ghidon mobil
Pohyblivé riadidlá
Mobilní řídítka
Rörligt styre
Подвижно кормило
Hareketli gidon
Mobilni upravljač
移动手把
可動式ハンドル
移動手把
مقود متحرك

2

Console
Console
Consola
Konsole
Console
Console
Consola
Konsola
Műszerfal
Дисплей
Consolă
Konzola
Konzole
Konsol
Табло
Konsol
Konzola
控制面板
コンソール
控制面板
الكوتسول

3

Stationary handlebars
Guidon fixe
Manillar fijo
Fester Lenker
Manubrio fisso
Vaste stuurstang
Guiador fixo
Kierownica nieruchoma
Rögzített kormány
Неподвижный руль
Ghidon fix
Pevné riadidlá
Pevná řídítka
Fast styre
Фиксировано кормило
Sabit gidon
Fiksni upravljač
固定手把
固定ガイド
固定手把
مقود ثابت

4

Heart rate monitoring belt
Ceinture cardiofréquencesmètre
Cinturón cardiofrecuenciómetro
Herzfrequenzmessgurt
Cintura cardiofrecuenzimetro
Band voor hartfrequentiemeter
Cinto cardiofrecuencimetro
Pas do pomiaru częstotliwości tętna
Szívritmusmérő öv
Пояс-пульсометр
Centura cardio-frecvențmetru
Pás merača srdcovej frekvencie
Pás měřiče tepové frekvence
Bälte med hjärtfrekvensmätare
Kolan za izmervanje na pulsa
Kardiyofrekansmetre kemeri
Pojas za mjerenje srčane frekvencije
心率測量胸帶
心拍数測定ベルト
心率測量胸帶
حزام قياس نبضات القلب

5

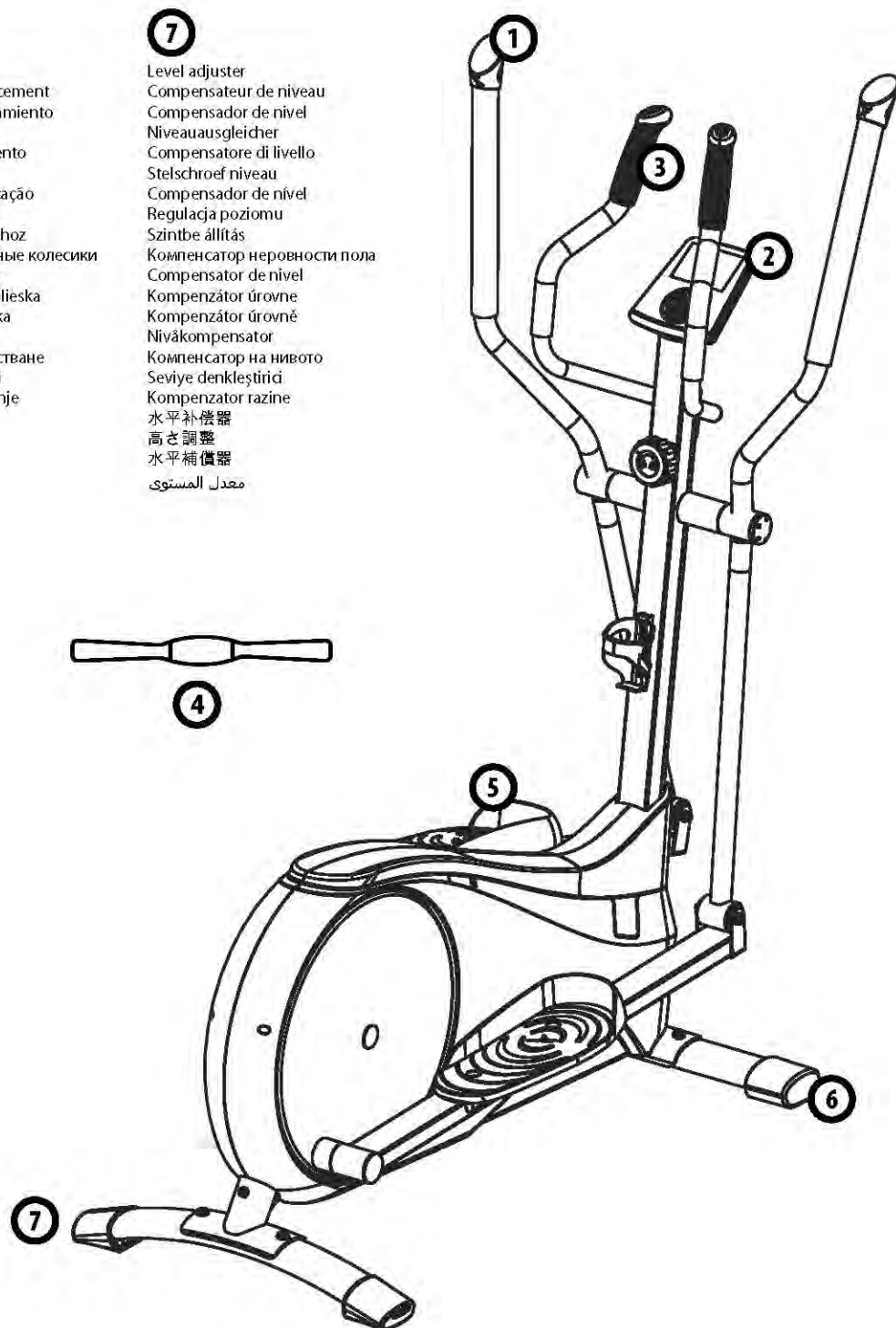
Pedal
Pédale
Pedal
Pedal
Pedale
Pedaal
Pedal
Pedal
Pedál
Педал
Pedală
Pedál
Slapky
Pedal
Педал
Pedal
Pedala
踏板
ペダル
踏板
البدال

6

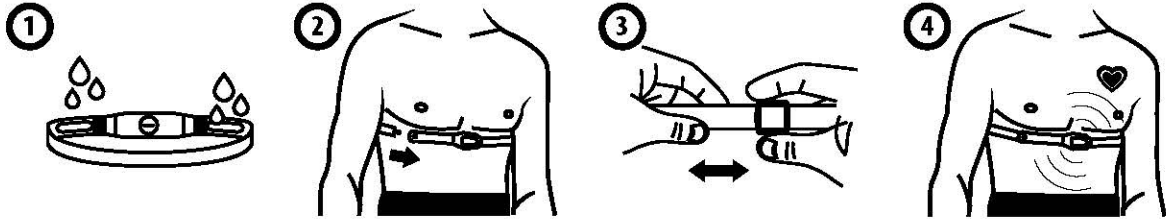
Castors
Roulettes de déplacement
Ruedas de desplazamiento
Transportrollen
Rotelle di spostamento
Transportwiel'tjes
Rodinhas de deslocação
Rolki transportowe
Görgök a mozgatóshoz
Транспортировочные колесики
Roțițe de deplasare
Premiestňovacie kolieska
Přemísťovací kolečka
Flyttjul
Колелца за преместване
Hareket tekerlekleri
Kotač za premještanje
移动滚轮
移動キャスター
移動滾輪
عجلات التحريك

7

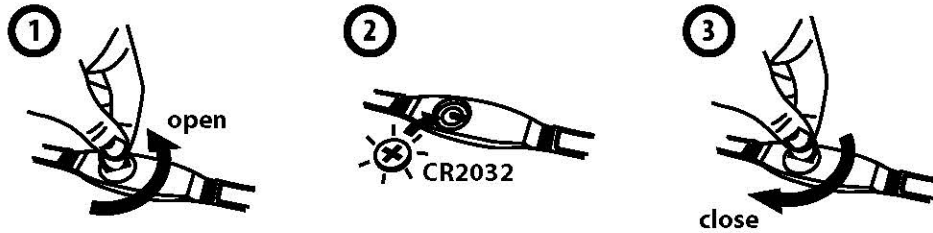
Level adjuster
Compensateur de niveau
Compensador de nivel
Niveaueausgleicher
Compensatore di livello
Stelschroef niveau
Compensador de nivel
Regulacja poziomu
Szintbe állítás
Компенсатор неровности пола
Compensator de nivel
Kompensátor úrovně
Kompensátor úrovně
Nivåkompensator
Компенсатор на нивото
Seviye denkleştirici
Kompensator razine
水平补偿器
高さ調整
水平補償器
معدل المستوى



**BELT HEART RATE MONITOR INSTALLATION • INSTALLATION DE LA CEINTURE
 CARDIOFRÉQUENCÉMÈTRE • INSTALACIÓN DEL CINTURÓN CARDIOFRECUENCIÓMETRO •
 ANLEGEN DES HERZFREQUENZMESSGURTS • INSTALLAZIONE DELLA CINTURA CARDIOFREQUENZIMETRO
 • PLAATSING VAN DE HARTFREQUENTIEMETERBAND • INSTALAÇÃO DO CINTO CARDIOFREQUENCIMETRO
 • ZAKŁADANIE PASA DO POMIARU CZĘSTOTLIWOŚCI TĘTNA • A SZÍVRITMUSMÉRŐ ÖV ELHELYEZÉSE •
 НАДЕВАНИЕ ПОЯСА-ПУЛЬСОМЕТРА • INSTALAREA CENTURII CARDIO-FRECVENȚMETRU •
 UMIESTNENIE PÁSU MERAČA TEPOVEJ FREKVENCIE • INSTALACE PÁSU MĚŘIČE TEPOVÉ FREKVENCE •
 INSTALLATION AV BÄLTET MED HJÄRTFREKVENSMÄTARE • ПОСТАВЛЕНИЕ НА КОЛАНА ЗА ИЗМЕРВАНЕ
 НА ПУЛСА • KARDİYOFREKANSMETRE KEMERİNİN YERLEŞTİRİLMESİ • POSTAVLJANJE POJASA •
 心率測量胸帶的安裝 • 心拍數測定ベルトの設置 • 心率測量胸帶的安裝
 تثبيت حزام قياس نبضات القلب**



**CHANGING THE BATTERY • CHANGEMENT DE LA PILE • SUSTITUCIÓN DE LA PILA • AUSWECHSELN
 DER BATTERIE • SOSTITUZIONE DELLA PILA • BATTERIJEN VERVANGEN • SUBSTITUIÇÃO DA PILHA •
 WYMIANA BATERII • AZ ELEM CSERÉJE • ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ • SCHIMBAREA BATERIEI •
 VÝMENA BATÉRIE • VÝMĚNA BATERIE • BYTĚ AV BATTERI • СМЯНА НА БАТЕРИЯТА • PİLİN
 DEĞİŞTİRİLMESİ • MIJENJANJE BATERIJA • 電池的更換 • バッテリーの交換 •
 電池的更換 • تغيير البطاريات**



RECYCLING
 The "crossed-out bin" symbol means that this product and the batteries it contains must not be thrown away with general household waste. They are subject to a specific type of sorting. Please take the batteries and your unusable electronic product to an authorized collection point for recycling. This treatment of your electronic waste will protect the environment and your health.

RECYCLAGE
 Le symbole "poubelle barrée" signifie que le produit et les piles qu'il contient ne peuvent être jetés avec les déchets domestiques. Ils font l'objet d'un tri sélectif spécifique. Déposez les batteries ainsi que le produit électronique en fin de vie dans un espace de collecte autorisé afin de les recycler. Cette valorisation de vos déchets électroniques permettra la protection de l'environnement et de votre santé.

RECICLAGE
 El símbolo "papelera tachada" significa que este producto y las pilas que contiene, no podrán tirarse con los residuos domésticos. Son objeto de una selección específica. Deposite las baterías así como su producto electrónico al final de su vida en un espacio de recogida autorizado para su reciclaje. Esta evaluación de los residuos electrónicos permitirá la protección del medio ambiente y de su salud.

ENTSORGUNG
 Das Symbol "für gestrichene Mülltonne" bedeutet, dass dieses Produkt sowie die darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll zu entsorgen sind. Sie werden in mit dem Spezialmüll entsorgt. Entsorgen Sie

Batterien sowie Ihr Elektrogerät am Lebensende zum Recycling bei einer geeigneten Sammelstelle. Die Wiederverwertung elektronischer Abfälle ermöglicht den Schutz der Umwelt und Ihrer Gesundheit.

RICICLAGGIO
 Il simbolo del "cestino barrato" significa che questo prodotto e le pile che esso contiene non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Sono l'oggetto di una specifica raccolta differenziata. Consegnare le batterie insieme al prodotto elettronico a fine ciclo di vita in uno spazio di raccolta autorizzato per riciclarli. Questa valorizzazione dei rifiuti elettronici permetterà la protezione dell'ambiente e della salute.

RECYCLING
 Het symbool "doorkruiste vuilnisbal" betekent dat dit product en de batterijen erm niet weggegooid mogen worden met het huisafval. Ze maken deel uit van een specifiek sorteerproces. Werp de batterijen evenals uw elektronisch product aan het eind van de levensduur in een daarvoor bestemde container teneinde deze te recycleren. Deze recycling van uw elektronisch afval zal het milieu en uw gezondheid beschermen.

RECICLAGEM
 O símbolo "caixote do lixo com traço por cima" significa que este produto e as pilhas que contém não podem ser deitados fora com o lixo doméstico. Está o sujeito a uma triagem selectiva específica. Coloque as pilhas bem como o seu produto electrónico em fim de vida num espaço de recolha autorizado de forma a proceder à sua reciclagem. Esta reciclagem dos seus resíduos electrónicos permitirá a protecção do ambiente e da saúde.

RECYCLINGU
 Symbol "przekreślony kosz" oznacza, że ani produkt ani baterie nie mogą być wyrzucone do odpadów komunalnych. Podlegają one zbiorce selektywnej. Zużyte baterie i urządzenie elektroniczne powinny być pozostawione w autoryzowanym punkcie zbiorczy w celu poddania ich recyklingowi. Zapewnia to ochronę środowiska naturalnego oraz zdrowia użytkownika.

ÚJRAHASZNOSÍTÁSA
 Az "áthúzott szemétedény" szimbólum azt jelzi, hogy sem ezt a terméket, sem a benne levő elemeket nem szabad a háztartási szeméttel dobni. Ezeket speciális válogatásnak vetik alá. A használt elemeket a továbbiakban nem használható elektronikus termék újra hasznosítás céljából adja le egy engedélyezett gyűjtőhelyen. Az elektronikai hulladék újrahasznosítása védi a környezetet és az ön egészségét.

ПЕРЕРАБОТКА
 Знак перечеркнутой мусорной корзины означает, что настоящее изделие, а также батарейки, входящие в его состав, нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они подлежат отдельной утилизации. По окончании срока эксплуатации батареек и электронного изделия отнесите их в специально отведенное для этого место для последующей утилизации. Дальнейшее повторное использование электронных изделий направлено на защиту окружающей среды и Вашего здоровья.

RECICLARE
 Simbolul "coș de gunoi barat" semnifică faptul că acest produs și bateriile pe care le conține nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea fac obiectul unei trieri selective specifice. Depozitați bateriile, dar și produsul electronic uzat, într-un spațiu de colectare autorizat pentru a fi reciclate. Această valorificare a deșeurilor electronice va contribui la protecția mediului și a sănătății dumneavoastră.

RECYKLÁCIA
 Symbol přeškrtnuté nádoby znamená, že tento produkt a baterie, které obsahuje, se nesmí vyhazovat do běžného domácího odpadu. Je nutné ich triediť ako separovaný odpad. Baterie ako aj ostatné elektronicke komponenty po skončení ich životnosti odovzdajte v autorizovanej zbierke, ktorá zabezpečí recykláciu. Táto valorizácia vašho elektronického odpadu prispieva k ochrane životného prostredia a vášho zdravia.

RECYCLACE
 Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že tento výrobek a baterie v něm obsažené není možné vyhodit do běžného domácího odpadu. Patří do speciálního tříděného odpadu. Po skončení životnosti odložte váš elektronický výrobek do specializované sběrný, kde bude zrecyklován. Tímto znovuzpracováním elektronického odpadu napomáháte chránit životní prostředí a své zdraví.

ÅTERVINNING
 Den överkorsade sopptunnan innebär att produkten och dess batterier inte kan slängas bland hushållssoporna. De måste sopsorteras. Lämn in batterierna och den kasserade elektroniska apparaten till en auktoriserad återvinningscentral. Om du gör dig av med ditt elektriska avfall på detta vis skonar du miljön och din egen hälsa.

РЕЦИКЛИРАНЕ
 Знак "задраскано кошче за боклуци" означава, че този продукт и съдържащите се в него батерии не могат да се изхвърлят заедно с домакински отпадъци. Те трябва да се събират отделно. Изхвърлете батериите и стария електронен уред на разрешеното за целта място за рециклиране. Това преработване на Вашите електронни уреди ще позволи да се защити околната среда и Вашето здраве.

GERI DÖNÜŞÜMÜ
 "Üzengi çizgili çöp tenekesi" sembolü, bu ürün ve içerdiği pillerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmaya cağı anlamına gelmektedir. Bunların özel olarak ayrılmaları gerekmektedir. Bataryaları ve kullanımları sona eren elektronik ürününüzü, geri dönüşümleri sağlanmak üzere bir toplama alanına bırakınız. Elektronik atıklarınızın bu şekilde değerlendirilmesi çevrenin ve sağlığını korumamasını sağlayacaktır.

RECIKLAŽA
 Simbol "prekrižene kante za otpatke" označava da se proizvod i baterije koje se u njemu nalaze ne smiju odložiti zajedno s kućanskim otpadom. Oni podliježu posebnom načinu razvrstavanja otpada. Baterije i elektronički proizvod koji se više ne može koristiti predajte ovlaštenom prikupljaču za reciklažu. Ovakvim načinom zbrinjavanja električnog i elektroničkog otpada štite okoliš i svoje zdravlje.

回收
 "划垃圾箱"标志表明该产品及其电池不可作为生活垃圾丢弃。必须进行专门的筛选。将电池和电子产品一起放在专门的回收中心。这种对电子产品的处理措施有利于保护环境和您的身体健康。

「斜め線の入ったごみ箱」マークは、製品および電池が、家庭ごみとして処理できないことを示します。指定の選別ゴミとして処理してください。寿命に達したバッテリーや電子製品は、リサイクルゴミとして回収されます。電子製品を正しく処理することは、あなたの健康と環境の保護につながります。

回收
 "打叉的垃圾箱"标志表明该产品及其电池不可作为生活垃圾丢弃。必须进行专门的筛选。将电池和电子产品一起放在专门的回收中心。这种对电子产品的处理措施有利于保护环境及您的身体健康。

إعادة التدوير
 "معدوم" علامة المهملات ذات علامة "x" أنه يجب عدم خلط هذا المنتج وما يحتويه من بطاريات مع مخلفات القمامة المنزلية. يجب التخلص منها في حاوية النفايات الإلكترونية المخصصة لهذا الغرض. هذا النوع من التخلص من البطاريات والمنتجات الإلكترونية سيحمي البيئة وصحتك.

Wybrałeś produkt marki DOMYOS i dziękujemy Ci za okazane zaufanie.

Niezależnie od tego czy jesteś początkującym czy zaawansowanym sportowcem DOMYOS jest Twoim sprzymierzeńcem w zakresie dbania o formę czy rozwijania swej kondycji fizycznej. Nasze zespoły wkładają duży wysiłek w tworzenie najlepszych produktów. Jeśli mimo wszystko mają Państwo uwagi, sugestie lub pytania, pozostajemy do Państwa dyspozycji na stronie DOMYOS.COM. Znajdziesz tam także wskazówki dotyczące ćwiczeń oraz, w razie potrzeby, pomoc. Życzymy dobrego treningu i mamy nadzieję, że ten produkt DOMYOS spełni wszystkie Twoje oczekiwania.

PREZENTACJA

Korzystanie z roweru eliptycznego stanowi doskonały sposób treningu mięśnia sercowego, umożliwiając zwiększenie wydolności układu sercowo-naczyniowego i oddechowego, jak również ćwiczenie mięśni całego ciała: pośladki, mięśnie czworogłowe, tydziek, mięśnie grzbietowe, klatki piersiowej, bicepsy oraz mięśnie brzucha. Pedałowanie do tyłu umożliwia pracę nad pośladkami i tylną częścią ud. Trening wytrzymałościowy przyczynia się do spalania maksimum kalorii (idealny do straty wagi w połączeniu ze zbilansowanym odżywianiem).

CZĘCI KORPUSU PODDAWANE ĆWICZENIOM



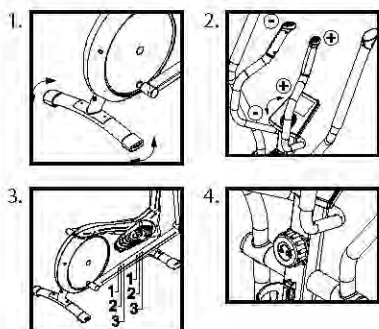
OSTRZEŻENIE

Formę fizyczną należy rozwijać w sposób KONTROLOWANY. Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek programu ćwiczeń należy zawsze skonsultować się z lekarzem. Jest to szczególnie ważne w przypadku osób w wieku powyżej 35 lat lub które posiadały problemy zdrowotne bądź nie uprawiały sportu od wielu lat. Przeczytać wszystkie instrukcje przed użyciem

ZALECENIA OGÓLNE

1. Do właściciela należy poinformowanie wszystkich użytkowników produktu o wszystkich zaleceniach obsługi.
2. DOMYOS nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie skargi związane z obrażeniami lub szkodami poniesionymi przez użytkowników lub stratami materialnymi, wynikłymi z użytkowania lub niewłaściwego użytkowania produktu przez nabywcę lub osoby trzecie.
3. Nie używaj produktu do celów komercyjnych, wynajmu lub w firmach.
4. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za sprawdzenie, a w razie konieczności dokręcenie wszystkich części przed rozpoczęciem użytkowania produktu.
5. Wszystkie czynności dotyczące montażu/demontażu produktu muszą być wykonywane z dużą dbałością.
6. Aby zapewnić ochronę stóp, podczas ćwiczeń należy nosić obuwie sportowe. Nie zakładać obszernych ubrań z luźnymi elementami, które mogą zaczepić się o elementy urządzenia. Zdjąć biżuterię. Włosy należy związać tak, aby nie przeszkadzały podczas ćwiczeń.
7. Osoby noszące rozrusznik pracy serca, defibrylator lub jakiekolwiek inne wszczepione urządzenie elektroniczne mogą korzystać z czujnika tętna jedynie na własną odpowiedzialność i ryzyko.
8. Nie jest zalecane noszenie czujnika tętna przez kobiety w ciąży.
9. OSTRZEŻENIE! Urządzenia służące do kontroli rytmu pracy serca mogą nie być wystarczająco precyzyjne. Przemęczenie może prowadzić do poważnych chorób, a nawet śmierci. W razie odczucia jakiegokolwiek bólu lub zastybnienia należy natychmiast przerwać trening.
10. Jeżeli używany jest zasilacz sieciowy, należy zawsze wyłączyć

REGULACJA



1. WYPOZIOMOWANIE ROWERU

UWAGA: Aby wypoziomować urządzenie, należy zejść z roweru. W przypadku niestabilności roweru podczas treningu, przekręć jeden lub obydwa regulatory poziomu aż do uzyskania stabilności.

2. REGULACJA OPORU

Według definicji EN (Norma europejska), produkt ten jest „produktem charakteryzującym się własną prędkością”. Możesz regulować moment hamowania nie tylko ustalając częstotliwość pedałowania, ale także wybierając ręcznie poziom oporu (należy przekręcić pokrętko znajdujące się w środkowej części konsoli lub wcisnąć jeden z przycisków regulacyjnych na końcu kierownicy). Niemniej jednak, jeżeli zachowasz taki sam poziom oporu, moment hamowania zwiększy się / zmniejszy się w zależności od tego czy częstotliwość pedałowania wrośnie czy osłabnie.

3. REGULACJA POŁOŻENIA PEDAŁÓW

Użytkownik może podczas montażu ustawić położenie pedałów. Istnieją trzy możliwe ustawienia: Z przodu: bliżej kierownicy. W położeniu środkowym. Z tyłu: najdalej od kierownicy. Optymalne jest położenie środkowe. Niemniej jednak, w zależności od oczekiwanych rezultatów oraz cech morfologicznych użytkownika, ustawienie może zostać zmienione w celu uzyskania optymalnego położenia ciała na rowerze eliptycznym. Pozycja przednia odpowiada osobom o wzroście poniżej 175 cm, natomiast tylna - użytkownikom, których wzrost przekracza 185 cm.

4. BEZPIECZNY DOSTĘP

Pokrętko blokowania ramion i pedałów, umożliwiające montaż i zdejmowanie produktu w sposób całkowicie bezpieczny.

PRZENOSZENIE PRODUKTU

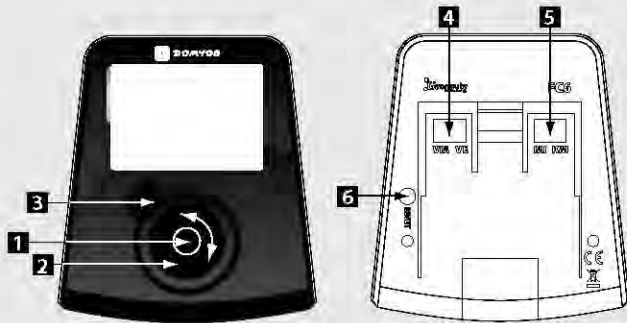
Ostrzeżenie: Należy koniecznie zejść z roweru przed rozpoczęciem jego przenoszenia.

Ustaw się z przodu produktu, chwycić za kierownicę i pociągnąć rower do siebie. Produkt opiera się wówczas na swoich rolkach i można go przesunąć. Po przeniesieniu w nowe miejsce ostrożnie opuścić tylne nogi na ziemię.

KONSOLA FC6

Konsola oferuje wiele różnych funkcji umożliwiających urozmaicenie ćwiczeń. Poniżej zamieszczone zostały instrukcje ułatwiające korzystanie z konsoli.

PREZENTACJA



- 1** Przycisk środkowy: Wcisnąć przycisk środkowy, aby włączyć konsolę, wybrać menu, zatwierdzić wybór, rozpocząć sesję treningową lub przerwać ćwiczenie.
- 2** Pokrętko: Przekręcić pokrętko, aby poruszać się w menu lub wyregulować stopień trudności pedalowania.
- 3** Przycisk «wstecz»: Wcisnąć przycisk «wstecz», aby powrócić do poprzedniego ekranu, zakończyć sesję treningową lub wyłączyć konsolę.
- 4** Przełącznik wyboru: Wybrać typ posiadanego urządzenia (VM / VE)
VM = stacjonarny rower treningowy
VE = rower eliptyczny
- 5** Przełącznik wyboru: Wybrać jednostkę odległości (MI / KM).
MI = mila
KM = kilometr
- 6** RESET : Zresetować wybór.

EKRAN POWITALNY

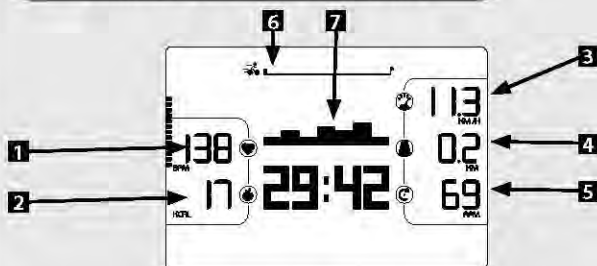


Jest to pierwszy ekran, wyświetlany po włączeniu konsoli. Umożliwia wyświetlenie podsumowania wyników uzyskanych dla ostatniego wykorzystywanego profilu począwszy od jego utworzenia.

Aby przejść do innego profilu, należy przekręcić pokrętko.

Aby wyjść ze strony powitalnej i przejść do menu, należy wybrać profil, wciskając środkowy przycisk.

EKRAN PODCZAS ĆWICZENIA



- 1** Częstotliwość tętna jako liczba uderzeń na minutę (wymaga noszenia pasa do pomiaru tętna)
- 2** Spalone kalorie w kcal
- 3** Prędkość w km/h (lub mi/h)
- 4** Pokonana odległość w km (lub mi)
- 5** Prędkość pedalowania jako liczba obrotów na minutę
- 6** Postęp użytkownika w ramach danej sesji treningowej
- 7** Stopień trudności pedalowania (16 poziomów)

TWORZENIE PROFILU UŻYTKOWNIKA

Wybrać ikonę a następnie wpisać profil użytkownika, obejmujący następujące informacje:

- | | | |
|----------|---------------|--|
| 1- Język | 4- Wiek | 7- Maksymalna częstotliwość tętna ⁽¹⁾ |
| 2- Imię | 5- Waga ciała | 8- Minimalna częstotliwość tętna ⁽²⁾ |
| 3- Obraz | 6- Wzrost | 9- Dźwięk przy wciskaniu przycisków (ON / OFF) |

(1) Wartość wyświetlana domyślnie jest obliczana automatycznie w zależności od wieku użytkownika.

(2) Minimalna częstotliwość tętna jest mierzona po określonym czasie wypoczynku.

Domyślnie wyświetlana jest średnia wartość orientacyjna.

Można wprowadzić maksymalnie 4 profile użytkowników.


USUWANIE PROFILU


W menu **USTAWIENIA**, wybrać ikonę a następnie profil, który ma zostać usunięty.

MENU



Menu  **SZYBKE URUCHAMIANIE** umożliwia natychmiastowe rozpoczęcie sesji treningowej.

Menu  **PROGRAMY** umożliwia wybranie jednej z 10 proponowanych sesji szkoleniowych i przejście do trybu **WYŚCIG**.

Menu  **USTAWIENIA** umożliwia zarządzanie profilem użytkownika.

Aby przejść do menu, należy wybrać jedną z ikon przekreślając pokrętło, a następnie zatwierdzić wybór, wciskając środkowy przycisk.

SZYBKE URUCHAMIANIE

Wpisać czas sesji treningowej, a następnie zatwierdzić wybór, wciskając środkowy przycisk. Kiedy odliczanie zostanie zakończone, użytkownik może rozpocząć sesję treningową.

Jeżeli użytkownik nosi pas do pomiaru częstotliwości tętna, tętno będzie wykrywane automatycznie.

Aby zmienić ustawienie trudności pedalowania, należy przekreślić pokrętło.

Aby przerwać sesję treningową, należy wcisnąć środkowy przycisk lub przestać pedalować.




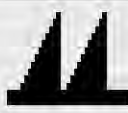
Aby wznowić sesję treningową (w czasie maksymalnie 15 min. od początku przerwy), należy ponownie wcisnąć środkowy przycisk lub zacząć pedalować.

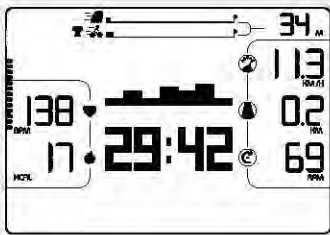
Aby zakończyć sesję treningową przed końcem, należy wcisnąć przycisk «wstecz» i potwierdzić wybór.

Aby wyłączyć konsolę, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk «wstecz» przez 3 s.

PROGRAMY

Domyślny czas sesji treningowych wynosi 30 min. Czas ten może zostać zmodyfikowany w zależności od potrzeb użytkownika. W dowolnej chwili podczas sesji treningowej można również wyregulować stopień trudności pedalowania.

 CALORIES	1		Progresywna sesja treningowa, umożliwiająca spalanie kalorii Poziom trudności systematycznie rośnie, a następnie równie systematycznie spada do poziomu początkowego.
	2		Trening sportowy, umożliwiający spalanie kalorii. Przygotuj się do pokonania 3 razy pod rząd tego samego podjazdu! Trudność wzrasta nagle z poziomu średniego do wysokiego.
	3		Jazda sportowa w celu spalania kalorii Nachylenie jest duże od samego początku, po czym następuje stopniowy powrót do doliny
 CARDIO	4		Urozmaicona sesja treningowa, dla utrzymania serca w pełni formy Trasa obejmuje 8 stromych podjazdów do pokonania.
	5		Na szlaku przełęczy Po pierwszym łatwym podejździe użytkownik pokonuje 4 kolejne przełęcze, które są dużo trudniejsze.
	6		Jazda w dolinie Trasa wygląda nieco łatwiej, niż poprzednie, ale jest jednak dosyć trudna. Odpoczywaj na zjazdach!
 FUN	7		Sesja niespodzianka, czyli najwyższe wyzwanie! Pozwól się zaskoczyć i rozpocznij trening wybrany losowo spośród 9 dostępnych sesji treningowych.
	8		Spokojna, urozmaicona wycieczka Doskonała sesja treningowa, aby zapewnić mięśniom tlen!
 PERFORMANCE	9		Etap górski, przeznaczony dla prawdziwych sportowców Im bliżej szczytu, tym bardziej podjazd jest ostry. Skorzystaj z krótkiego zjazdu, aby odpocząć i przygotować się na nowy podjazd!
	10		Urozmaicona sesja treningowa dla specjalistów od jazdy w górach Maksymalna trudność - aż 5 górskich przełęczy do pokonania!



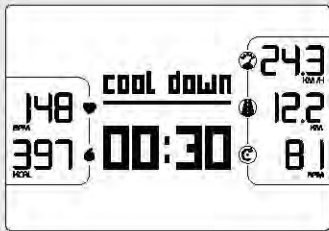
Tryb **ZAWODY** umożliwia zmierzenie się z poprzednio uzyskanymi wynikami. Musisz wcześniej zapisać dane co najmniej jednej sesji treningowej.

Wyświetlane jest podsumowanie wyników uzyskanych podczas ostatniej sesji treningowej, po czym można już rozpocząć wyścig!

W górnej części ekranu użytkownik może wyświetlić swoją pozycję oraz odległość, jaka dzieli go od przeciwnika.

Zwycięzca stanie na najwyższym stopniu podium!

PODSUMOWANIE WYNIKÓW



Podsumowanie wyników jest wyświetlane automatycznie po zakończeniu sesji treningowej, podczas jednoczynowego wypoczynku.

Można wyświetlić następujące parametry:

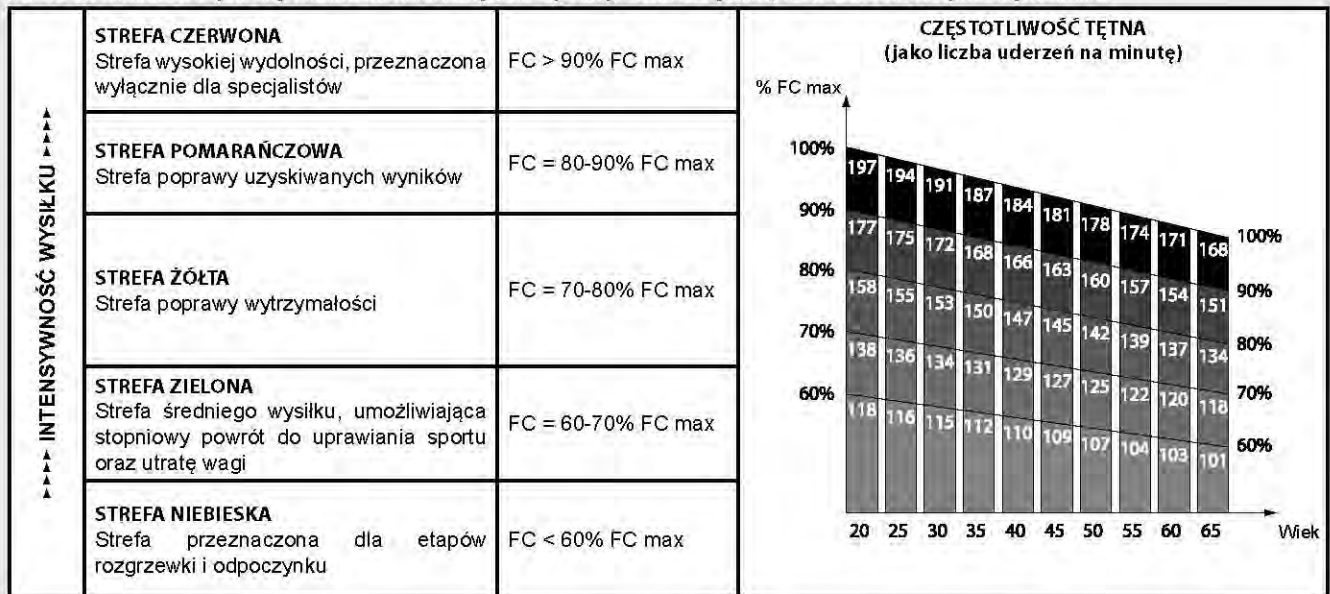
- Średnia częstotliwość tętna
- Szacowana ilość spalonych kalorii
- Średnia prędkość
- Pokonana odległość
- Średnia prędkość pedałowania

Aby wyświetlić podsumowanie wszystkich sesji treningowych od chwili utworzenia profilu, należy przejść na stronę powitalną za pomocą przycisku «wstecz».

TRENING DOTYCZĄCY CZĘSTOTLIWOŚCI TĘTNA

Funkcja wymaga założenia dostarczanego w zestawie pasa do pomiaru częstotliwości tętna.

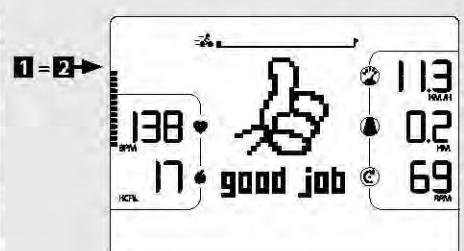
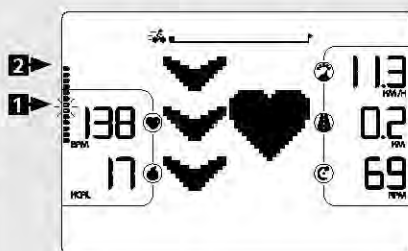
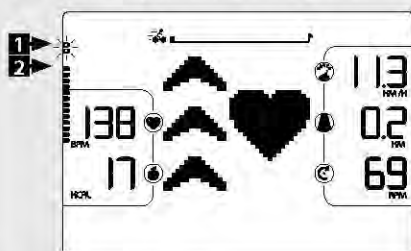
Kolorowa skala z lewej strony ekranu umożliwia wybranie jednej z 5 stref wysiłku, w zależności od tętna użytkownika:



FC = Częstotliwość tętna
 $FC \max = 210 - (0,65 \times \text{wiek użytkownika})$

W trybie **PROGRAMY**, 2 migające kreski określają docelowy poziom intensywności wysiłku, a wyświetlane komunikaty dopingują do dalszego treningu.

- 1 Docelowy poziom intensywności
- 2 Poziom użytkownika w danej chwili t



DIAGNOSTYKA NIEPRAWIDŁOWOŚCI

Odległość lub prędkość nie jest wyświetlana:

Należy sprawdzić położenie wyłącznika z tyłu konsoli.

- **VM** (rower magnetyczny): 1 obrót pedałów = 4 m

- **VE** (rower eliptyczny): 1 obrót pedałów = 1,6 m

Należy wcisnąć przycisk **RESET**, aby zmiana została przeprowadzona.

Konsola nie włącza się:

- Należy sprawdzić podłączenie złącza do roweru.

- Sprawdzić podłączenie przewodów z tyłu konsoli i wewnątrz konstrukcji.

Jeżeli problem występuje nadal, należy zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w tabeli na ostatniej stronie instrukcji obsługi.

Odbiegające od normy hałasy pochodzące z wnętrza obudowy:

Należy zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w tabeli na ostatniej stronie instrukcji obsługi.

UŻYTKOWANIE

Jeżeli rozpoczynasz ćwiczenia, ćwicz przez kilka dni z niskim oporem i prędkością, bez przeciążania się i robiąc przerwy na odpoczynek, jeżeli zachodzi taka potrzeba. Zwiększaj stopniowo częstotliwość i czas ćwiczeń. W czasie ćwiczeń nie należy garbić się i należy zachować wyprostowaną sylwetkę.



Utrzymanie formy/rozgrzewka: Stopniowe zwiększanie wysiłku po 10 minutach.

Przy ćwiczeniach mających na celu utrzymanie formy lub jej przywrócenie, można ćwiczyć codziennie przez kilkadziesiąt minut. Ten typ ćwiczeń ma na celu pobudzenie mięśni i stawów lub może być traktowany jako rozgrzewka przed ćwiczeniami fizycznymi. Aby zwiększyć jędrność mięśni nóg, wybierz większy opór i wydłuż czas ćwiczenia. Można zmieniać opór pedałowania w czasie wykonywania ćwiczenia.



Ćwiczenia dotleniające dla poprawienia formy: Umiarkowany wysiłek przez dłuższy czas (35min do 1 godziny).

Jeżeli chcesz zmniejszyć wagę, ten typ ćwiczenia w połączeniu z odpowiednią dietą, jest jedynym sposobem na zwiększenie ilości energii spalanej przez organizm. W tym celu, nie ma potrzeby wykonywania wysiłku przekraczającego Twoje możliwości. Regularność wykonywania ćwiczeń zapewni osiągnięcie najlepszych wyników. Wybierz stosunkowo niski opór pedałowania i wykonuj ćwiczenie swoim rytmem przez minimum 30 minut. W czasie ćwiczenia powinno wystąpić lekkie pocenie na skórze, ale nie powinna występować zadyszka. Czas ćwiczenia w powolnym rytmie wymusza na organizmie wydatek energii i spalanie tłuszczu pod warunkiem wykonywania ćwiczenia przez ponad trzydzieści minut, minimum trzy razy w tygodniu.



Ćwiczenia dotleniające dla poprawienia wytrzymałości: Wysiłek przez 20 do 40 minut.

Ten typ ćwiczeń ma na celu zwiększenie wytrzymałości mięśnia sercowego i poprawę działania układu oddechowego. Opór i/lub prędkość pedałowania jest zwiększona, tak, aby zwiększyć częstotliwość oddychania w czasie wykonywania ćwiczenia. Wysiłek jest większy niż przy ćwiczeniach poprawiających formę. W miarę wykonywania ćwiczeń, możesz wydłużać czas wysiłku, ze zwiększonym rytmem lub większym oporem. Możesz ćwiczyć minimum trzy razy w tygodniu przy tym rodzaju ćwiczeń. Praca z większym rytmem (ćwiczenia dotleniające i ćwiczenia w czerwonym polu) są zastrzeżone dla sportowców i wymagają odpowiedniego przygotowania. Po każdym ćwiczeniu, poświęć kilka minut na ćwiczenie ze zmniejszoną prędkością i oporem w celu uspokojenia.

Powrót do stanu spoczynku

Polega na kontynuowaniu treningu z niską intensywnością, jest to faza stopniowego przejścia do spoczynku. **POWRÓT DO STANU SPOCZYNKU** zapewnia powrót układu naczyniowo-sercowego i oddechowego, krążenia krwi i pracy mięśni do stanu normalnego (co umożliwia usunięcie negatywnych czynników, takich jak kwas mlekowy, którego gromadzenie się powoduje bóle mięśni, skurcze i bolesność).

Rozciąganie

Rozciąganie powinno zostać wykonane po powrocie do stanu spoczynku. Rozciąganie po wysiłku: zmniejsza **SZTYWNOŚĆ MIĘŚNI** spowodowaną nagromadzeniem **KWASÓW**, „pobudza” **KRĄŻENIE KRWI**.

GWARANCJA HANDLOWA

Licząc od daty zakupu (paragon stanowi dowód zakupu), w normalnych warunkach użytkowania, **DOMYOS** udziela na produkt 5-letniej gwarancji na konstrukcję oraz 2-letniej na pozostałe elementy oraz serwis.

Zobowiązania **DOMYOS** w ramach gwarancji ograniczają się do wymiany lub naprawy urządzenia zgodnie z uznaniem **DOMYOS**.

Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku:

- Uszkodzenia powstałego podczas transportu
- Użytkowania i/lub przechowywania na zewnątrz lub w wilgotnych pomieszczeniach (nie dotyczy trampolin)
- Nieprawidłowego montażu
- Nieprawidłowego lub nietypowego użytkowania
- Nieprawidłowej konserwacji
- Naprawy wykonanej przez osoby nieposiadające autoryzacji firmy **DOMYOS**
- Użytkowania poza przeznaczeniem prywatnym

Gwarancja handlowa nie wyklucza gwarancji stanowiących prawem w kraju zakupu.

Aby skorzystać z gwarancji na produkt, proszę odnieść się do tabeli na ostatniej stronie instrukcji użytkownika.

AFTER-SALES SERVICE • SERVICE APRÈS-VENTE • SERVICIO POSVENTA • KUNDENDIENST • SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA • AFTERSALES AFDELING • ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA • SERWIS PO SPRZEDAŻY • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА • SERVICIU POST-VÂNZARE • POPREDAJNÝ SERVIS • POPRODEJNÍ SERVIS • EFTERMARKNAD • СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ • SATIŞ SONRASI SERVİSİ • SERVIS NAKONPRODAJE • POPRODAJNA SLUŽBA • 售后服务 • アフターサービス • 售後服務 • บริการหลังการขาย • بعد خدمة البيع

FRANCE

Besoin d'assistance ?
Retrouvez-nous sur le site internet <http://www.domyos.fr/sav> (coût d'une connexion internet) ou contactez le centre de relation clientèle, muni d'un justificatif d'achat, au 0800 71 00 71 (appel gratuit depuis un poste fixe en France métropolitaine).

ESPAÑA

¿Necesita asistencia?
Nos puede encontrar en el sitio web <http://www.domyos.es/sav> (coste de conexión de internet) o contacte con el centro de atención al cliente, con el ticket de compra, a 914843981 para ayudarle a abrir un dossier spv (servicio de post venta, llamada gratuita desde un teléfono fijo desde España).

ITALIA

Hai bisogno di assistenza?
Ci puoi contattare dal sito www.domyos.it/sav per aprire un dossier di assistenza post vendita. Se non hai una connessione ad internet, contatta il Servizio Clienti, munito dello scontrino al num 199 122 326 (11,88 cent/euro al min. + IVA) per farti aiutare ad aprire una segnalazione.

BELGIQUE

Besoin d'assistance ?
Retrouvez le service après vente sur le site internet <http://www.domyos.be/sav> (coût d'une connexion internet) qui vous permet d'effectuer une demande d'assistance si besoin.

BELGIË / NEDERLAND

Bijstand nodig?
U vindt de dienst na verkoop terug op de website <http://nl.domyos.be/sav> (kost van internetverbinding). Hier kan u een bijstandsaanvraag indienen indien nodig.

PORTUGAL

Necessita de assistência?
Encontre-nos no site [domyos.pt](http://www.domyos.pt) ou nos contacte através do nosso Centro de apoio técnico tendo em mãos uma prova de compra (cartão Decathlon ou factura de caixa) pelo número 800 919 970* Serviço pós venda gratuito para os produtos Domyos, ver condições de garantia. *Chamada gratuita.

DEUTSCHLAND

Brauchen Sie Hilfe?
Sie finden uns auf der Internetseite: www.domyos.com oder Sie rufen unser Customer-Relationship-Center an unter: 0049-7153-5759900 Halten Sie bitte Ihre Rechnung bereit.

中国

您需要帮助吗?
请访问我们的网站 <http://www.domyos.cn/sav> 或拨打我们的全国免费客服电话 4009-109-109。温馨提示: 拨打电话前, 请找到您的购物凭证。

OTHER COUNTRIES

Need help?
Find us on our website www.domyos.com (cost of an internet connection) or go to the front desk of one of the stores where you bought the product, with proof of purchase.

AUTRES PAYS

Besoin d'assistance ?
Retrouvez-nous sur le site internet www.domyos.com (coût d'une connexion internet) ou présentez-vous à l'accueil d'un magasin de l'enseigne où vous avez acheté votre produit, muni d'un justificatif d'achat.

OTROS PAÍSES

¿Necesita asistencia?
Nos puede encontrar en el sitio web www.domyos.com (coste de conexión de internet) o preséntese con el justificante de compra en la recepción de la tienda de la marca donde haya comprado el producto.

ANDERE LÄNDER

Brauchen Sie Hilfe?
Besuchen Sie unsere Internet-Site www.domyos.com (Kosten des Internetanschlusses) oder wenden Sie sich an die Empfangsstelle des Geschäfts der Marke, in welchem Sie Ihr Produkt gekauft haben. Legen Sie bitte Ihren Kaufnachweis vor.

ALTRI PAESI

Bisogno di assistenza?
Ci potete trovare sul sito Internet www.domyos.com (costo di una connessione Internet) o potete recarvi all'accoglienza di un negozio del marchio in cui avete comprato il prodotto, muniti di un giustificativo di acquisto.

OVERIGE LANDEN

Nog vragen?
Raadpleeg onze internetsite www.domyos.com (kosten internetverbinding) of ga naar de ontvangstbalie van de winkel waarin u het product heeft gekocht. Neem het aankoopbewijs mee.

OUTROS PAÍSES

Precisa de assistência?
Contacte-nos através do site da Internet www.domyos.com (custo de uma ligação à Internet) ou dirija-se à recepção da loja da marca onde adquiriu o seu produto, com o respectivo comprovativo de compra.

INNE KRAJE

Potrzebujesz pomocy?
Znajdź nas na stronie internetowej www.domyos.com (koszt jednego połączenia internetowego) lub wraz z dowodem zakupu zgłoś się do punktu obsługi sklepu firmowego lub tam, gdzie dokonałeś zakupu produktu.

MÁS ORSZÁGOK

Segítségre van szüksége?
Keressen meg minket internetes honlapunkon www.domyos.com (internetcsatlakozás ára), vagy forduljon személyesen egyik üzletünk vevőszolgálatához, amely üzletben vásárolta a terméket, a vásárlási bizonylattal.

ДРУГИЕ СТРАНЫ

Нужна поддержка?
Обратитесь к нам через наш интернет-сайт www.domyos.com (стоимость подключения к интернету) или подойдите в отдел обслуживания клиентов в магазине той сети, в которой вы купили ваш продукт, с товарным чеком.

ALTE ȚĂRI

Aveți nevoie de asistență?
Ne puteți găsi pe site-ul www.domyos.com (prețul unei conexiuni la internet) sau vă puteți prezenta la serviciul de relații cu clienții al magazinului firmei de la care ați achiziționat produsul, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării.

OSTATNÉ KRAJINY

Potrebujeťte asistenciu?
Nájdite si nás na internetových stránkach www.domyos.com (cena internetového pripojenia), alebo sa obráťte na oddelenie styku so zákazníkom v obchode, kde ste svoj výrobok zakúpili a popritom nezabudnite predložiť doklad o kúpe.

OSTATNI ZEMĚ

Potřebujete pomoc?
Kontaktujte nás na našich internetových stránkách www.domyos.com (cena za internetové připojení) nebo přijďte na recepci jedné z prodejen značky, kde jste koupili váš výrobek, a předložte doklad o nákupu.

ANDRA LÄNDER

Behöver du hjälp?
Hitta oss på hemsidan www.domyos.com (kostnad för internetanslutning tillkommer) eller gå till kundtjänsten i butiken där du köpte produkten, med ditt inköpsbevis.

ДРУГИ ДЪРЖАВИ

Имате нужда от помощ?
Моля, посетете нашия сайт: www.domyos.com.

[domyos.com](http://www.domyos.com) (цената на интернет връзка) или отидете в отдел "Обслужване на клиенти" на магазина, където сте купили продукта, като носите със себе си документ, доказващ направената покупка.

DİĞER ÜLKELER

Yardıma mı ihtiyacınız var?
www.domyos.com internet sitesinden bize ulaşabilirsiniz (bir internet bağlantı ücreti karşılığında) veya bir satın alma kanıtı ile birlikte, ürünü satın aldığınız mağazanın danışma bölümüne başvurabilirsiniz.

OSTALE ZEMLJE

Potreba vam je pomoć?
Pronađite nas na internetskoj stranici www.domyos.com (po cijeni naknade za korištenje interneta) ili savjet potražite u trgovini u kojoj ste kupili proizvod, uz predočenje računa.

DRUGE DRŽAVE

Potrebuje te pomoć?
Obišćite našo spletno stran www.domyos.com ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili, pri čemer je potrebno dokazilo o nakupu.

其他國家

需要幫助?
請登陸 www.domyos.com 与我们联系 (普通上网費用) 或攜帶購物發票至您購買產品的商店信息諮詢處查詢。

その他の国

ヘルプが必要ですか?
サイト www.domyos.com をご覧ください (インターネット接続料)。もしくは製品購入を証明するものをご持参の上、お買い上げいただいた取扱店にお越しくささい。

其他國家

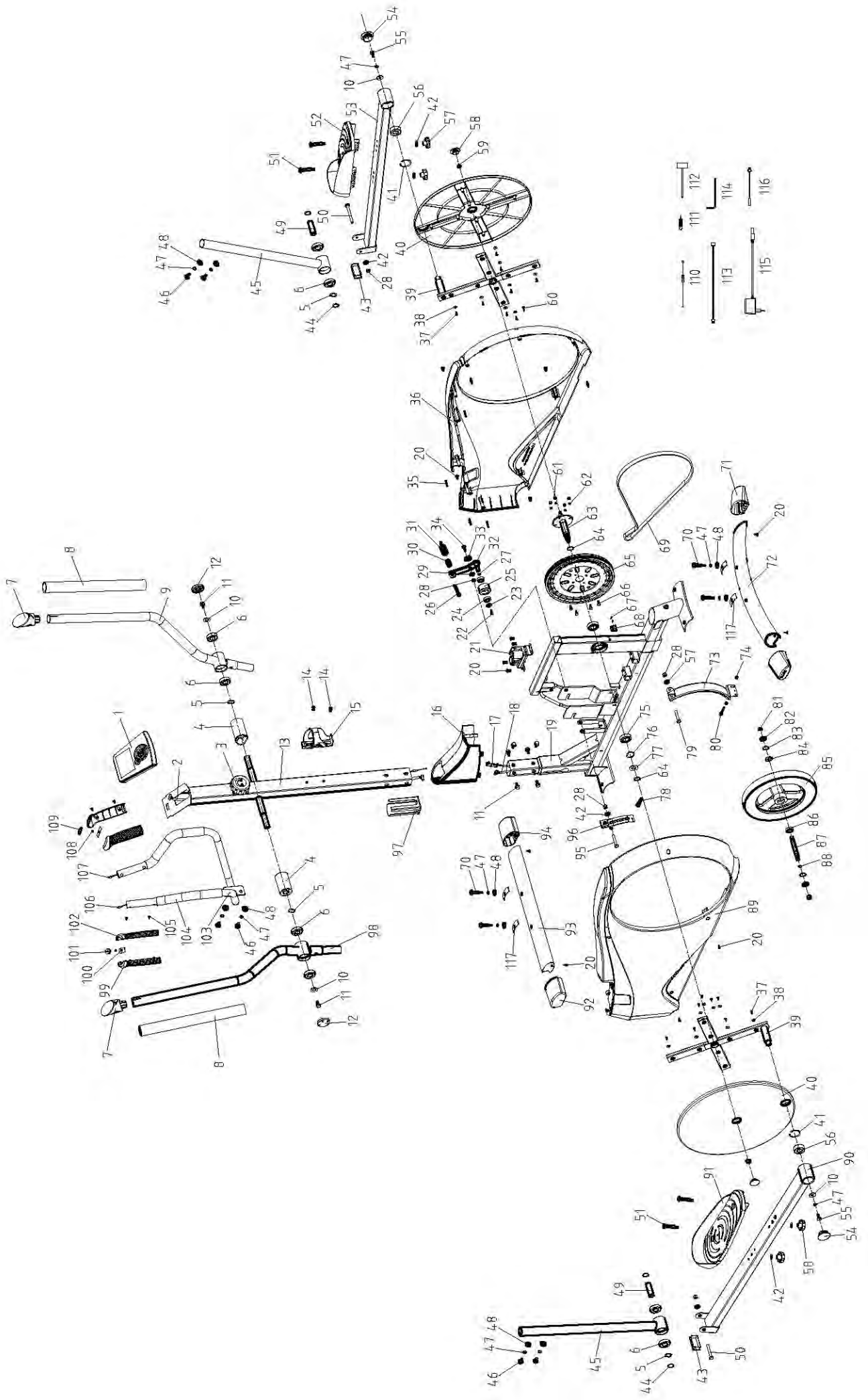
需要幫助?
請登陸 www.domyos.com 與我們聯繫 (普通上網費用) 或攜帶購物發票至您購買產品的商店的信息諮詢處諮詢。

ประเทศไทย

ต้องการความช่วยเหลือหรือไม่?
พบกับเราได้ที่เว็บไซต์ www.domyos.com (อาจมีค่าใช้จ่ายในการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต) หรือที่แผนกของห้างร้านที่ซื้อผลิตภัณฑ์นั้นๆ พร้อมกับหลักฐานการซื้อผลิตภัณฑ์

دول أخرى

هل تحتاج إلى مساعدة?
اتصل على عبر موقعنا الإلكتروني www.domyos.com (تكلفة اتصال بالإنترنت) أو توجه إلى المحل الذي اشتريت منه المنتج والذي يوجد به علامة الشركة، واحرص على تقديم إثبات الشراء.



ELLIPTICAL SHAPE +

Original instructions to be kept
Notice originale à conserver
Conserve estas instrucciones originales
Originalanleitung für Ihre Unterlagen
Istruzioni originali da conservare
De oorspronkelijke handleiding dient bewaard te worden
Manual original a guardar
Instrukcja obsługi do zachowania na przyszłość
Tegye el az eredeti használati utasítást.
Сохраните оригинальную инструкцию
Informații originale care trebuie păstrate
Originál návod uchovať
Originální návod uschovejte
Originalbipacksedel att spara
Запазете оригиналното упътване
Muhafaza edilecek orijinal kullanım kılavuzu
Izvorne upute, sačuvajte za kasniju upotrebu
Originalna navodila shraniti
请保留说明书
保存用説明書
請保留原始說明書
يرجى الاحتفاظ بهذه النشرة

DECATHLON

Производитель и адрес, Франция:
DECATHLON - 4 Boulevard de Mons - BP 299
59650 Villeneuve d'Ascq cedex - France

IMPORTADO PARA BRASIL POR IGUASPORT Ltda - CNPJ : 02.314.041/0001-88

Импортер: ООО «Октобл», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3, +7(495)6414446 Эллиптический тренажер - Основным компонентом: металл / пластик - для занятий спортом

TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Osmaniye Mahallesi Çobançeşme Koşuyolu, Bulvarı No: 3 Marmara Forum Garden Office, 0B Blok 01 Bakırköy 34146 Istanbul, TURKEY

以下标示仅在中国大陆地区适用 - 上海莘威运动品有限公司, 上海市闵行区申北路2号 邮编:201108 - 产品等级: 合格品 - 质检证明: 合格 - EN ISO 20957-1 2013 - EN 957-9:2003 HC - GB 17498-1 2008 - GB 17498-9 2008 - 品名: 椭圆机 - 主要成分: 铁 / 塑料 - 商标: DOMYOS

540-0011 - 大阪市中央区農人橋1-1-22 - 大江ビル10階 - ナチュラムイーコマース株式会社

台灣迪卡儂有限公司 - 台灣台中市408南屯區大墩南路379號 - 諮詢電話: (04) 2471-3612 - 品名: 椭圆机 - 主要成分: 铁 / 塑料

Made in China - Fabricado na China - Произведено в Китае - İmal edildiği yer Çin - 中国制造 - 中國製造



ref pack: 1837.333



DOMYOS.COM